

[I] theg pa chen po'i mdo sde śes rab kyi pha rol tu phyin pa'i phyogs su gtogs pa la | (*Prajñāpāramitā-sūtra*, lHan 1-16)

[1] *'Phags pa śes rab kyi pha rol tu phyin pa stoñ phrag brgya pa* |

ślo ka 'bum | bam po sum brgya |

100.000 śl. = 300 bp.

Skt.: (*Ārya-Śatasāhasrikā-prajñāpāramitā*)
(LALOU: *Prajñāpāramitā*)

A: -

Ü: (1.LV) *Ñaṅ Khamṣ pa go cha, Vairocana, lCe Khyi 'brug, Žaṅ Ye śes sde*

Länge: 'Phaṅ: ~, B^C: ~, JBS: 300 bp, H: 304 bp.

śl/fol: 100.000:4.700=21,28

Dunh: S^T 104-109 (Frgg.).

'Phaṅ 1 (3-1) *'Phags pa śes rab kyi pha rol du phyin pa 'bum pa* 300 bp. (l. Śes phyin)

B^C 105 *Śes rab kyi pha rol tu phyin pa stoñ phrag brgya pa* 300 bp. ste | *Ñaṅ Khamṣ pa go cha* | *Bai ro tsa na [Vairocana]* | *lCe Khyi 'brug* | *Žaṅ Ye śes sde* la sogs pa'i 'gyur byaṅ drug yod par grag go || (bKa' IV. gñis pa bka' bar pa mtshan ñid med pa'i chos kyi 'khor lo bskor ba'i bka' ni l) (siehe auch unter lHan 10)

D 8 *Śes rab kyi pha rol tu phyin pa stoñ phrag brgya pa* (4.700 foll., Kg Śes phyin)

J 9 C 999 Q 730 B 17-30.1 N 9 H 9

S 9 U 8 T 9 L 9 F 7 M 497

Chin: T. 220(1), Nj 1, K. 1 (559/60-663 nC.).

Bem.: Identifikation eindeutig. **Kommentare:** lHan 514, 515.

[2] *'Phags pa stoñ phrag ñi śu lña pa* |

ślo ka ñi khri lña stoñ | bam po brgyad cu rtsa gsum dañ | ślo ka brgya |

25.000 śl. = 83 bp. 100 śl.

Skt.: (*Ārya-Pañcaviṃśati-sāhasrikā-prajñāpāramitā*)
(LALOU: *Prajñāpāramitā*)

A: -

Ü: (1.LV) *Ye śes sde?* D, Q: -

Länge: 'Phaṅ: ~, B^C: ~, JS: 76 bp, BH: 78 bp.

śl/fol: 25.000:1.153=21,68

Dunh: P^T 597 (13 bp.); P^T 607 (Frg.)

'Phaṅ 2 (3-2) *'Phags pa śes rab kyi pha rol du phyin pa śu log ñi khri lña stoñ pa* | 25.000 śl. (l. Śes phyin)

B^C 106 *Ñi khri lña stoñ pa* 83 bp. dañ 100 śl. | (bKa' IV. gñis pa bka' bar pa mtshan ñid med pa'i chos kyi 'khor lo bskor ba'i bka' ni l) (siehe auch unter lHan 10)

D 9 *Śes rab kyi pha rol tu phyin pa stoñ phrag ñi śu lña pa* (1.153 foll., Kg Śes phyin)

J 10 C 1000 Q 731 B 31-34.1 N 10 H 10

S 12 U 9 T 10 L 645 F 8 M 498

Chin: T. 220(2), Nj 1, K. 1 (559/60-663 nC.);

T. 221, Nj 2, K. 2 (291 nC.);

T. 222, Nj 4, K. 4 (286 nC.);

T. 223, Nj 3, K. 3 (404 nC.).

Bem.: Identifikation eindeutig. Gemessen an den *bam po*-Angaben scheinen die Kanjur-Versionen des Textes etwas kürzer zu sein als in lHan und B^C angegeben. **Kommentar:** lHan 515

- [3] *'Phags pa khri bgyad stoñ pa* |
 slo ka khri bgyad stoñ | bam po drug cu |
 18.000 śl. = 60 bp.
 Skt.: *Ārya-Aṣṭādaśa-sāhasrikā-prajñāpāramitā-nāma-mahāyāna-sūtra*
 (LALOU: *Prajñāpāramitā*)
 A: -
 Ü: (1.LV) Ye śes sde? D
 Länge: 'Phañ: ~, B^C: ~, JBH: 60 bp., S: 59 bp.
 śl/fol: 18.000:807=22,3
 Dunh: -
 'Phañ 3 (4-1) *'Phags pa śes rab kyi pha rol du phyin pa khri bgyad stoñ pa* 18.000 śl.
 = 64 bp.(!)¹¹ (i. Śes phyin)
 B^C 107 *Khri bgyad stoñ pa* 60 bp. **Ye śes sde** la sogs pa'i 'gyur | (bKa IV. gñis pa
 bka' bar pa mtshan ñid med pa'i chos kyi 'khor lo bskor ba'i bka' ni |) (siehe
 auch unter IHan 10)
 D 10 *'Phags pa śes rab kyi pha rol tu phyin pa khri bgyad stoñ pa žes bya ba theg
 pa chen po'i mdo* (807 foll., Kg Śes phyin)
 J 11 C 1027 Q 732 B 36-38.1 N 11 H 12
 S 13 U 10 T 11 L 644 F 9 M 499
 Chin: T. 220(3), Nj 1, K. 1 (659/60-663 nC.).
 Bem.: Identifikation eindeutig. **Kommentar:** IHan 515.

- [4] *'Phags pa khri pa* |
 ślo ka khri | bam po sum cu rtsa gsum dañ | slo ka brgya |
 10.000 śl. = 33 bp.
 Skt.: *Ārya-Ḍaśasāhasrikā-prajñāpāramitā-nāma-mahāyāna-sūtra*
 (LALOU: *Prajñāpāramitā*)
 A: -
 Ü: (1.LV) Jinamitra, Prajñāvarman, Ye śes sde
 Länge: 'Phañ: ~, B^C ~, S: 33 bp., BHJ: 34 bp.
 śl/fol: 10.000:486=20,58
 Dunh: -
 'Phañ 4 (4-2) *'Phags pa śes rab kyi pha rol du [phyin pa] khri pa* | 33 bp. 100 śl. (i.
 Śes phyin)
 B^C 108 *Śes rab khri pa* 33 bp. | (bKa' IV. gñis pa bka' bar pa mtshan ñid med pa'i
 chos kyi 'khor lo bskor ba'i bka' ni |) (siehe auch unter IHan 10)
 D 11 *'Phags pa śes rab kyi pha rol tu phyin pa khri pa žes bya ba theg pa chen po'i
 mdo* (486 foll., Kg Śes phyin)
 J 12 C 1028 Q 733 B 38.2 N 12 H 13
 S 14 U 11 T 30 L - F 10 M 500
 Chin: -
 Bem.: Identifikation eindeutig.

- [5] *'Phags pa bgyad stoñ pa* | (G434a)

¹¹ Dem Eintrag ist in 'Phañ folgende Glosse hinzugefügt: bam po drug bcu *IDan dkar mar*
 'byuñ ste dpyad |; die Autoren der *'Phañ thañ ma* scheinen es mithin für fraglich zu halten, ob
 18.000 śl. mit 60 oder 64 bp. identisch sind (richtig wäre 60). Mit Sicherheit wurde diese Bemerkung
 erst wesentlich nach Entstehung der beiden Kataloge hinzugefügt.

ślo ka brgyad stoñ | bam po ñi śu rtsa drug¹² dan | ślo ka brgya¹³
8000 śl. ~26 bp 100 śl.¹⁴

Skt.: *Ārya-Aṣṭasāhasrikā-prajñāpāramitā*
(LALOU: *Prajñāpāramitā*)

A: -

Ü: (1.LV) DQ: Śākyasena, Jñānasiddhi, Dharmatāśīla usw.

Rev¹: (2.LV) DQ: Subhāṣita, Rin chen bzañ po, mīt Kommentar

Rev²: (2.LV) DQ: Dīpaṃkaraśrījñāna, Rin chen bzañ po

Rev³: (2.LV) DQ: Dīpaṃkaraśrījñāna, 'Brom rGyal ba'i 'byuñ gnas

Rev⁴: (2.LV) DQ: 'Brom rGyal ba'i 'byuñ gnas

Rev⁵: (2.LV) D: 'Brom

Rev⁶: (2.LV) DQ: Blo ldan śes rab

Ü: (2.LV) B^C: rNog chen po

Länge: 'Phaṇ: ~, B^C 24 bp, BHJS: 24 bp., 32 Kap.

śl/fol: 8.000:285=28,07

Dunh: Zitat in P^I 455.

'Phaṇ 5 (4-3) 'Phags pa śes rab kyi pha rol du phyin pa brgyad stoñ pa 24 bp. (I. Śes phyin)

B^C 109 brGyal stoñ pa 24 bp. rNog chen po la sogs pa'i 'gyur | (bKa' IV. gñis pa bka' bar pa mtshan ñid med pa'i chos kyi 'khor lo bskor ba'i bka' ni |)
(siehe auch unter IHan 10)

D 12 'Phags pa śes rab kyi pha rol tu phyin pa brgyad stoñ pa (285 foll., Kg Śes phyin)

J 13 C 1001 Q 734 B 35.1 N 13 H 11
S 15 U 12 T 31 L 647 F 11 M 501

Chin: T. 228, Nj 927, K. 1423 (1003-4 nC.),
T. 220 (4 o. 5), Nj 1, K. 1 (659/60-663 nC.);
T. 224, Nj 5, K. 6 (179 nC.);
T. 225, Nj 8, K. 9 (223-53 nC.);
T. 226, Nj 7, K. 5 (382 nC.);
T. 229, Nj 864, K. 1200 (991 nC.).

Bem.: Identifikation eindeutig. Die Differenz in der Längenangabe ergibt sich daraus, daß IHan die mit den namensgebenden 8000 śl. rechnerisch übereinstimmende Angabe von 26 bp. 100 śl. enthält, während die anderen Quellen die bp.-Zahl angeben, die sich tatsächlich im Text befindet, siehe dazu die Inhaltsangabe des Textes in S 15. **Kommentar:** IHan 516.

[6] 'Phags pa rab kyi¹⁵ rtsal gyis mam par gnon pa |
ślo ka ñis¹⁶ stoñ chig brgya drug cu ste | bam po bdun dan | ślo ka
drug cu |

2.160 śl. = 7 bp. 60 śl.

Skt.: *Ārya-Suvikrāntavikrāmi-paripṛcchā-prajñāpāramitā-nirdeśa*

¹² drug CD: bži GNQ.

¹³ Rechnerisch wäre hier ñis brgya zu erwarten.

¹⁴ 26 bp. 100 śl. CD: 24 bp. 100 śl. GNQ. Rechnerisch richtig wäre 26 bp. 200 śl. Siehe die Bemerkung zu diesem Eintrag.

¹⁵ kyi CD: gyi GNQ.

¹⁶ ñis CDN: ñi GQ.

	(LALOU: <i>Prajñāpāramitā</i>)
A:	-
Ü:	(1.LV) Śilendrabodhi, Jinamitra, Ye śes sde
Länge:	’Phaṅ: ~, B ^C : ~, J: 7 bp., BHS: 6 bp.
śl/fol:	2160:83=26,02
Dunh:	S ^I 204.
’Phaṅ 6	(4-4) <i>’Phags pa {śes} rab kyi rtsal kyiṣ mam par gnong pa</i> 7 bp. 60 śl. (I. Śes phyin)
’Phaṅ 58	(8-1) <i>’Phags pa {śes} rab kyi rtsal gyis mam par gnong pas žus pa</i> 7 bp. 60 śl. (IV. <Theg chen> mdo chen po)
B ^C 111	<i>Śes rab kyi pha rol tu phyin pa rab kyi rtsal gyi rnam par gnong pas žus pa</i> 2160 śl. ste 7 bp. daṅ 60 śl. Ye śes sde ’i ’gyur (bKa’ IV. gñis pa bka’ bar pa mtshan nīd med pa’i chos kyi ’khor lo bskor ba’i bka’ ni)
D 14	<i>’Phags pa rab kyi rtsal gyis mam par gnong pas žus pa śes rab kyi pha rol tu phyin pa bstan pa</i> (83 foll., Kg Śes phyin) J 15 C 1003 Q 736 B 40.2 N 14 H 14 S 16 U 13 T 12 L 649 F 15 M 502
Chin:	T. 220(16), Nj 1, K. 1 (659/60-663 nC.).
Bem.:	Identifikation eindeutig.

[7] *’Phags pa bdun brgya pa* |
 ślo ka bdun brgya ste | bam po gñis daṅ | ślo ka brgya |

700 śl. = 2 bp. 100 śl.

Skt.: *Ārya-Saptaśatikā-nāma-prajñāpāramitā-mahāyāna-sūtra*
 (LALOU: *Prajñāpāramitā*)

A:	-
Ü:	(1.LV) Surendrabodhi, Ye śes sde
Länge:	’Phaṅ: ~, B ^C : ~, BHS: 2 bp.
śl/fol:	700:26=26,9
Dunh:	-
’Phaṅ 7	(4-5) <i>’Phags pa bdun brgya pa</i> 2 bp. 100 śl. (I. Śes phyin)
’Phaṅ 110	(11-5) <i>’Phags pa śes rab bdun brgya pa</i> 2 bp. 150 śl. (IV. <Theg chen> mdo chen po)
B ^C 173	<i>Śes rab kyi pha rol tu phyin pa bdun brgya pa</i> 2 bp. daṅ 100 śl. de rnam Ye śes sde ’i ’gyur (bKa’ VI. dKon mchog brtsegs pa chen po chos kyi rnam graṅs le’u stoṅ phrag brgya pa las)
D 24	<i>’Phags pa śes rab kyi pha rol tu phyin pa bdun brgya pa žes bya ba theg pa chen po’i mdo</i> (26 foll., Kg Śes phyin)
=D 90	<i>’Phags pa śes rab kyi pha rol tu phyin pa bdun brgya pa žes bya ba theg pa chen po’i mdo</i> (27 foll., Kg dKon brtsegs) J 16=J 345 C 10040=C 1029.46 Q 737=Q 760.46 B 40.3=B 52.9 N 15=N 77/78 H 15=H 90 S 17=S 11.46 U 14=U 77 T 13=T 33.45 L 650=L 643.46 F 17=F 77 M 503=M 805
Chin:	T. 220(7), Nj 1, K. 1 (659/60-663 nC.); T. 310(46) ¹⁷ , Nj 23(46), K. 22(46) (503 nC.)
Bem.:	Identifikation eindeutig. Kommentare: IHan 519-522

¹⁷ Text 46 des *Mahā-ratnakūṭa-sūtra*.

- [8] *'Phags pa lña brgya pa* |
 ślo ka lña brgya ste | bam po gcig dañ ślo ka ñis brgya |
 500 śl. = 1 bp. 200 śl.
 Skt.: *Ārya-Pañcaśatikā-prajñāpāramitā*
 (LALOU: *Prajñāpāramitā*)
 A: -
 Ü: (1.LV) D: Śilendrabodhi, Jinamitra, Ye śes sde (Q -)
 Länge: 'Phañ: ~, B^C: ~, H: 1 bp.(200 śl.)¹⁸.
 śl/fol: 500:18=27,78
 Dunh: -
 'Phañ 8 (4-6) *'Phags pa lña brgya pa* 1 bp. 200 śl. (I. Śes phyin)
 'Phañ 132 (12-14) *'Phags pa śes rab lña brgya pa* 1 bp. 200 śl. (iv. 'Theg chen' mdo chen po)
 B^C 112 Śes rab kyi pha rol tu phyin pa lña brgya pa 500 śl. | ... de gñis (B^C 112-113) skad gsar bcad kyis bcas pa | (bKa' IV. gñis pa bka' bar pa mtshan ñid med pa'i chos kyi 'khor lo bskor ba'i bka' ni |)
 D 15 *'Phags pa śes rab kyi pha rol tu phyin pa lña brgya pa* (18 foll., Kg Śes phyin)
 J 17 C 1005 Q 738 B 40.4 N 16 H 16
 S 18 U 15 T 14 L 651 F 16 M 504
 Chin: T. 260, Nj -, K. 1485 (1032 nC.).
 Bem.: Identifikation eindeutig.
- [9] *'Phags pa rdo rje gcod pa* |
 ślo ka sum brgya ste | bam po gcig |
 300 śl. = 1 bp.
 Skt.: *Ārya-Vajracchedikā-nāma-prajñāpāramitā-mahāyāna-sūtra*
 (LALOU: *Prajñāpāramitā*)
 A: -
 Ü: (1.LV) D: Śilendrabodhi, Ye śes sde (Q -)
 Länge: 'Phañ: ~, B^C: ~, JH: ~.
 śl/fol: 300:12=25
 Dunh: P^T 10.2; P^T 34.3; P^T 99.1; P^T 100.1?; P^T 116.2; P^T 116.5; P^T 577-587; P^T 588?; S^T 170-176; S^T 617 (Frg.).
 'Phañ 9 (4-7) *'Phags pa rdo rje gcod pa* 1 bp. (I. Śes phyin)
 'Phañ 146 (13-13) *'Phags pa śes rab kyi pha rol du phyin pa rdo rje gcod pa* 1 bp. (iv. 'Theg chen' mdo chen po)
 B^C 113 *rDo rje gcod pa* 1 bp. | ... skad gsar bcad kyis bcas pa | (bKa' IV. gñis pa bka' bar pa mtshan ñid med pa'i chos kyi 'khor lo bskor ba'i bka')
 D 16 *'Phags pa śes rab kyi pha rol tu phyin pa rdo rje gcod pa* *śes bya ba theg pa chen po'i mdo* (12 foll., Kg Śes phyin)
 J 18 C 1006 Q 739 B 40.5 N 18 H 18
 S 20 U 17 T 16 L 653, L 667-71¹⁹ F 14 M 506

¹⁸ Die Längenangaben von H 16 und H 17 erscheinen in TAKASAKI, *Catalogue*, offenbar vertauscht. Die Längenangabe von 1 bp. 200 śl., die dort bei H 17 steht, gehört richtig zu H 16/IHan 8, die bei H 16 verzeichnete Längenangabe von 1 bp. richtig zu H 17/IHan 10.

¹⁹ Die Londoner Kanjur-Handschrift schließt mit fünf Abschriften der tibetischen *Vajracchedikā*, denen offenbar eine ähnlich positiv-magische Wirkung zugeschrieben wird wie Wunschgebeten und Segensversen, die sonst am Ende von Kanjur-Sektionen stehen.

- Chin: T. 220(9), Nj 1, K. 1 (659/60-663 nC.);
 T. 235, Nj 10, K. 13, S. 5 (401 nC.);
 T. 236, Nj 11, K. 14 (509 nC.);
 T. 237, Nj 12, K. 15 (558-569 nC.);
 T. 238, Nj 15, K. - (589-618 nC.);
 T. 239, Nj 13, K. 17 (703 nC.).
 Bem.: Identifikation eindeutig. **Kommentare:** IHan 525-528; IHan 571.

- [10] *'Phags pa sdud²⁰ pa tshigs su bcad pa |*
ślo ka sum brgya ste | bam po gcig |
 300 śl. = 1 bp.
 Skt.: *Ārya-Prajñāpāramitā-saṅcaya-gāthā*
 (LALOU: *Prajñāpāramitā*)
 A: -
 Ü: (1.LV) **Vidyākaraśimha, dPal brtsegs**
 Länge: 'Phaṅ: ~, B^C: ~, J: 0,5 bp, H: 1 bp. {200 śl.}²¹.
śl/fol: 300:18,5 = **16,22** 500:18,5 = **27,03**
 Dunh: S^T 110-111; S^T 112.1.²²; S^T 113-116.
 'Phaṅ 10 (4-8) *'Phags pa bsdud pa tshigs su bcad [pa]* 1 bp. (I. Śes phyin)
 'Phaṅ 127 (12-9) *Śes rab kyi pha rol tu phyin pa'i sdud pa tshigs su bcad pa* 1,5 bp. 50
 śl. = 500 śl. (IV. <Theg chen> mdo chen po)
 B^C 110 *sDud pa* 1 bp. **dPal brtsegs** kyi 'gyur pa ste | de dag (B^C 105-110, IHan 1-5,
 10) la Yum drug zer ro || (bKa' IV. gñis pa bka' bar pa mtshan ñid med
 pa'i chos kyi 'khor lo bskor ba'i bka' ni l)
 D 13 *'Phags pa śes rab kyi pha rol tu phyin pa sdud pa tshigs su bcad pa* (18,5 foll.,
 Kg Śes phyin)
 J 14 C 1002 Q 735 B 40.1 N 17 H 17
 S 19 U 16 T 15 L 652 F 12 M 505
 Chin: T. 229, Nj 864, K. 1200 (991 nC.);
 T. 220 (4 o. 5), Nj 1, K. 1 (659/60-663 nC.).
 Bem.: Identifikation eindeutig trotz eines etwas zu langen Kg-Textes.
Kommentar: IHan 518.

- [11] *'Phags pa tshul brgya lña bcu pa |*
ślo ka brgya lña bcu |
 150 śl.
 Skt.: *Ārya-Prajñāpāramitā-naya-śatapañcāśatikā*
 (= *Adhyardhaśatikā-prajñāpāramitā-sūtra*)
 (LALOU: *Prajñāpāramitā*)
 A: -
 Ü: -
 Länge: 'Phaṅ: ~, B^C: ~, H: 1 bp.
śl/fol: 150:7 = **21,43**
 Dunh: P^T 53.2; P^T 54.2; P^T 98.1; P^T 798?; S^T 96-97; S^T 98.1; S^T 99-101; S^T 102.1; S^T

²⁰ sdud CD: bsduś G, sdus NQ.

²¹ Der Zusatz von 200 śl. muß getilgt werden. Siehe Anm. zu IHan 8.

²² Dies ist nach DE LA VALLÉE-POUSSIN, *Catalogue*, eine andere, schlechtere Übersetzung als S^T 110.

- 134.2.
 'Phaṅ 11 (4-9) **'Phags pa tshul brgya lña bcu pa** 150 śl. (I. Śes phyin)
 'Phaṅ 326 (25-2) **'Phags pa śes rab kyi pha rol du phyin pa tshul brgya lña bcu pa** 150 śl.
 (XIV. gZuñs che phra sna tshogs)
 B^C 114 *Tshul brgya lña bcu pa* 150 śl. | (bKa' IV. gñis pa bka' bar pa mtshan ñid
 med pa'i chos kyi 'khor lo bskor ba'i bka' ni |)
 B^T 118 *Śes rab kyi pha rol tu phyin pa'i tshul brgya lña bcu pa* | 'di la dkyil 'khor bco
 lña | de las phye na ñi śur 'gyur bar 'grel par bśad ciñ | 'di dpal mchog
 śer dum dan 'dra bar 'dug go | (YT 1.3. śes rab gtso bor ston pa'i rgyud)
 D 17 *'Phags pa śes rab kyi pha rol tu phyin pa'i tshul brgya lña bcu pa* (7 foll., Kg
 Śes phyin)
 =D 489 (Kg rGyud 'bum: wie B^T)
 J 461 C 124 Q 121 B 93.8 N 19=N 440 H 19=H 455
 S 21=S 448 U 18=U 515 T 17=T 442 L 654=L 354
 F 21=F 484 M 507=M 284=M 351
 Chin: T. 220(10), Nj 1, K. 1 (659/60-663 nC.);
 T. 240, Nj 18, K. 18 (693 nC.);
 T. 241, Nj 1033 (723-736 nC.);
 T. 242, Nj 862, K. 1189 (991 nC.);
 T. 243, Nj 1043, K. 1275 (720-774 nC.);
 T. 244, Nj 1047, K. 1256 (999 nC.).
 Bem.: Identifikation eindeutig. **Kommentar:** IHan 523-524.

[12] **'Phags pa lña bcu pa |**
ślo ka lña bcu |

50 śl.

Skt.: *Ārya-Bhagavatī-prajñāpāramitā-**pañcāśikā***²³
 (LALOU: *Prajñāpāramitā*)

A: -

Ü: -

Länge: 'Phaṅ: ~, B^C: ~.

śl/fol: 50:2,4=20,83

Dunh: -

'Phaṅ 13 (4-11) **'Phags pa lña bcu pa** 50 śl. (I. Śes phyin)

'Phaṅ 216 (18-5) **Śes rab kyi pha rol du phyin pa lña bcu pa** 50 śl. (V. 'Theg chen)
 mdo phra mo)

B^C 115 *lña bcu pa* 50 śl. | (bKa' IV. gñis pa bka' bar pa mtshan ñid med pa'i chos
 kyi 'khor lo bskor ba'i bka' ni |)

D 18 *'Phags pa bcom ldan 'das ma śes rab kyi pha rol tu phyin pa lña bcu pa* (3
 foll., Kg Śes phyin)

J 19 C 1007 Q 740 B 40.6 N 21 H 21

S 23 U 20 T 19 L 656 F - M 509

Chin: T. 248, Nj 879, K. 1192 (991 nC.).

Bem.: Identifikation eindeutig.

[13] **'Phags pa kau śi ka |**
ślo ka sum cu rtsa gcig |

²³ -pañcāśikā Q: -pañca-śatikā D, -ardha-śatikā BNHS.

- 31 śl.
 Skt.: *Ārya-Kauśika-prajñāpāramitā-nāma*
 (LALOU: *Prajñāpāramitā*)
 A: -
 Ü: -
 Länge: 'Phaṅ: ~, B^C: ~.
 śl/fol: 31:1,5=20,67
 Dunh: -
 'Phaṅ 14 (4-12) *'Phags pa ke'u śi ka* 31 śl. (I. Śes phyin)
 'Phaṅ 217 (18-6) *Śes rab kyi pha rol du phyin pa ke'u śi ka* 31 śl. (IV. 'Theg chen) mdo phra mo)
 B^C 116 *Ko'u śi ka* 31 śl. I (bKa' IV. gñis pa bka' bar pa mtshan ñid med pa'i chos kyi 'khor lo bskor ba'i bka' ni I)
 B^T 182 *Śes rab kyi pha rol tu phyin pa ko'u śi ka zes bya ba* gñis te I de gñis saṅs rgyas kyi yum yin no II (zu D 553-554) (KT 1.3. de bzin gsegs pa'i rigs: rigs kyi yum gyi rgyud)
 D 19 *'Phags pa śes rab kyi pha rol tu phyin pa kauśika zes bya ba* (1,5 foll., Kg Śes phyin)
 = D 554 (Kg rGyud 'bum KT 1. Tathāgatakula: Yum)
 J 511 C 178 Q 173 B 97.11 N 23=N 489 H 23=H 512
 S 25=S 513 U 22=U 580 T 21=T 507 L 658=L 405
 F 18 M 510=M 313
 Chin: T. 249, Nj 865, K. 1190 (991 nC.).
 Bem.: Identifikation eindeutig.

[14] *'Phags pa śes rab sñin po* I

ślo ka ñi śu brgyad I

28 śl.

- Skt.: *(Ārya)-Bhagavati-prajñāpāramitā-hṛdaya*
 (LALOU: *Prajñāpāramitā*)
 A: -
 Ü: (1.LV) D: **Vimalamitra**, Rin chen sde; Q: **Nam mkha'**
 Rev: (1.LV) D: **dGe blo**, **Nam mkha'**; Q: -
 Länge: 'Phaṅ: ~, B^C: 25 śl., J: 1 bp.
 śl/fol: 28:1,4=20
 Dunh: P^T 22.3; P^T 49.19; P^T 49.26; P^T 87.4; P^T 101.2; P^T 448-496, P^T 1264-1282; S^T 117; S^T 118.2; S^T 119.1; S^T 120; S^T 121.1.
 'Phaṅ 15 (4-13) *'Phags pa śes rab sñin po* 28 śl. (I. Śes phyin)
 'Phaṅ 219 (18-8) *Śes rab kyi pha rol du phyin pa sñin po* 30 śl. (V. 'Theg chen) mdo phra mo)
 B^C 118 *Śes rab sñin po* 25 śl. **Rin chen sde** daṅ I bandhe **Nam mkha'** la sogs pa'i 'gyur I 'di la 28 śl. zer yaṅ rgya dper 25 bśad do II
 B^T 160 *Śes rab kyi pha rol tu phyin pa'i sñin po zes bya ba theg pa chen po'i mdo* I paṅḍi ta Bi ma la mi tra daṅ I lo tsā ba dGro rin chen sde'i 'gyur I 'di 'aṅ yum gyi skor du byas kyaṅ rigs mod kyi slob dpon Klu sgrub kyi thub pa gtso 'khor lña pa'i sgrubs thabs mdzad pas I de la brten nas thub par byas so II (KT 1.1. de bzin gsegs pa'i rigs: rigs kyi gtso bo'i rgyud)
 D 21 *bCom ldan 'das ma śes rab kyi pha rol tu phyin pa'i sñin po* (1,4 foll., Kg Śes phyin)
 = D 531 (1,2 foll., Kg rGyud 'bum: wie B^T)
 J 498 C 165 Q 160 B 96.22 N 26=N 476 H 26=H 499

- S 28=S 490 U 25=U 557 T 24=T 484 L 382=L 661
 F 13=F 672 M 514=M 239=M 315
 Chin: T. 257, Nj 935, K. 1427 (1005 nC.);
 T. 250, Nj 19, K. 21 (402-412 nC.);
 T. 251, Nj 20, K. 20 (649 nC.);
 T. 252, Nj -, K. 1267 (738 nC.);
 T. 253, Nj -, K. 1383 (790 nC.);
 T. 254, Nj -, K. - (undat.);
 T. 255, Nj -, K. - (zw. 618 u. 907 nC.);
 cf. T. 256, Nj -, K. - (undat.).
 Bem.: Identifikation eindeutig. **Kommentar:** IHan 529.

[15] *'Phags pa sgo ñi śu rtsa lña pa* | (N338b)

ślo ka ñi śu rtsa lña | (C300b)

25 śl.

Skt.: *Ārya-Pañcaviṃśatikā-prajñāpāramitā-mukha-nāma-mahāyāna-sūtra*
 (LALOU: *Prajñāpāramitā*)

A: -

Ü: -

Länge: 'Phaṅ: ~, B^C: ~.

śl/fol: 25:1=25.

Dunh: -

'Phaṅ 16 (4-14) *'Phags pa ñi śu rtsa lña pa* 25 śl. (I. Śes phyin)

'Phaṅ 379 (29-3) *'Phags pa śes rab kyi pha rol du phyin pa'i sgo ñi śu rtsa lña pa* 26 śl.
 (XIV. gZuñs che phra sna tshogs)

B^C 117 *sGo ñi śu rtsa lña pa* 25 śl. skad gsar bcad kyis bcas pa | (bKa' IV. gñis pa
 bka' bar pa mtshan ñid med pa'i chos kyi 'khor lo bskor ba'i bka' ni |)

B^T 121 *Śes rab kyi pha rol tu phyin pa'i sgo ñi śu rtsa lña pa* | 'di rdo rje sñiñ po
 rgyan gyi rgyud na yod pa'i *sGo ñi śu rtsa lña pa* logs su phyuñ ba'am | cha
 mthun pa'i rgyud de || (YT 1.3. śes rab gtso bor ston pa'i rgyud)

D 20 *'Phags pa śes rab kyi pha rol tu phyin pa'i sgo ñi śu rtsa lña pa śes bya ba theg*
pa chen po'i mdo (1 fol., Kg rGyud 'bum)

=D 491 (1 fol., Kg rGyud 'bum: wie B^T)

J 464 C 127 Q 124 B 94.2 N 25=N 445 H 25=H 460

S 27=S 451 U 24=U 518 T 23=T 445 L 660=L 357

F - M 512=M 352=M 177

Chin: nach CONZE, *The PP Lit.*, 85, enth. in: T. 241, Nj 1033, K. - (723-30 nC.),
 T. 242, Nj 862, K. 1189 (991 nC.).

Bem.: Identifikation eindeutig.

[16] *'Phags pa yi ge ñuñ ñu* ||

ślo ka sum cu tham pa²⁴ || (Q353b)

30 śl.

Skt.: *Ārya-Svalpākṣara-prajñāpāramitā-nāma-mahāyāna-sūtra*
 (LALOU: *Prajñāpāramitā*)

A: -

Ü: -

²⁴ pa GNQ: pa'o CD.

- Länge: 'Phaṅ: ~, B^C: 30 śl.
 śl/fol: 30:1,5=20
 Dunh: P^T 101.1.
 'Phaṅ 17 (4-15) *'Phags pa yi ge ṅuñ ṅu* 30 śl. (I. Śes phyin)
 'Phaṅ 218 (18-7) *Śes rab kyi pha rol du phyin pa ye ge(!) ṅuñ ṅu* 30 śl. (V. <Theg chen> mdo phra mo)
 vgl. 'Phaṅ 345 (26-7) *'Phags pa śes rab kyi pha rol du phyin pa yi ge ṅuñ ṅu* 50 śl. (XIV. gZuñs che phra sna tshogs)
 B^C 119 *Yi ge ṅuñ ṅu* 30 śl. | (bKa' IV. gñis pa bka' bar pa mtshan ṅid med pa'i chos kyi 'khor lo bskor ba'i bka' ni |)
 Bemerkung von B^C (im Anschluß an B^C 120: *Yi ge gcig ma* |): 'di'i steṅ du dKon brtsegs kyi 'dus pa bži bcu rtsa drug pa *Śes rab kyi pha rol tu phyin pa bdun brgya pa* (= B^C 173) bsnan pas Sras bcu gcig (= B^C 111-120, 173) ste Sras yum bcu bdun (= B^C 105-120, 173) zes grags so ||
 B^T 159 *Śes rab kyi pha rol tu phyin pa yi ge ṅuñ ṅu* | 'di yum gyi rigs su byas na rigs mod kyi | gzuñs spyi'i cho ga kun snañ gsal ba las | thub pa'i gzuñs su bśad ciñ | mdo'i nañ nas thub pa'i sñiñ po ston pa yin pas thub par yañ mi 'gal lo || (KT 1.1. de bžin gśeags pa'i rigs: rigs kyi gtso bo'i rgyud)
 D 22 *'Phags pa śes rab kyi pha rol tu phyin pa yi ge ṅuñ ṅu zes bya ba theg pa chen po'i mdo* (1,5 fol., Kg Śes phyin)
 = D 530 (1,5 foll., Kg rGyud 'bum KT Tathāgatakula gtso bo)
 J 497 C 164 Q 159 B 96,21 N 24=N 475 H 24=H 498
 S 26=S 489 U 23=U 556 T 22=T 483 L 381=L 659
 F 19 M 511=M 314=M 285
 Chin: T. 258, Nj 797, K. 1090 (982 nC.).
 Bem.: Identifikation eindeutig.

[II] theg pa chen po'i mdo sde śin tu rgyas pa'i phyogs su gtogs pa la | (*Avataṃsaka-sūtra*, lHan 17-24)

[17] *'Phags pa śin tu rgyas pa chen po'i sde sañs rgyas phal po che* |
le'u bži bcu rtsa lña yan chad la | ślo ka sum khri dgu ston sum cu ste
| (D295b) bam po brgya sum cu dañ | ślo ka sum cu yod pa las²⁵ |

39.030 śl. = 130 bp. 30 śl.

Skt.: (*Ārya*)-*Buddhāvataṃsaka-nāma-mahāvaiṣṭya-sūtra*

Kap. 1-45 (bp. 1-115)

(*LALOU: *Buddha-avataṃsaka*)

A:

-

Ü: (1.LV) Jinamitra, Surendrabodhi, Ye śes sde

Rev: (1.LV) D: Vairocana (Q -)

Länge: B^C: ~; 'Phañ,QH²⁶S: 115 bp. (= 34.500 śl.); JB: 113 bp.

śl/fol: 39.030:1544=25,28 (lHan, B^C) 34.500:1544=22,34 (DHS)

Dunh: S^T 193,7; S^T 193,9 (Exzerpte).

'Phañ 18 (5-1) *'Phags pa śin du rgyas pa'i mdo sañs rgyas phal po che* 115 bp. (II. Phal po che)

B^C 127 *Sañs rgyas phal po che* la | Sañs rgyas phal po che dañ | 'Phags pa byañ chub sems dpa' bsam gyis mi khyab pa'i mdzad pa dañ zin khamś dañ 'khor dañ 'jig rten gyi khamś kyī bkod pa dañ zab pa dañ rgya che ba'i don mtha' dañ dbus med par ston pa Sañs rgyas phal po che *'Jig rten gyi dbaṅ po thams cad kyī rgyan gyi le'u* (Kap. 1) nas *sDoṅ po rgyan pa'i le'u bži bcu rtsa lña pa* (Kap. 45) yan chad la 39.030 śl. ste 130 bp. dañ 30 śl. **Bai ro tsa na rakṣi tas** zu chen bgyis pa la ... (B^C 127A-G) ... tham pa'o || 'di la *Śin tu rgyas pa'i sde snod* dañ | *sñan gyi goṅ rgyan* dañ *Padma'i rgyan* dañ *Śin tu rgyas pa'i mdo* zes 'chad do ||²⁷ (bKa' V. gSum pa bka' tha ma don dam rnam par nes pa'i 'khor lo bskor ba'i bka')

D 44 *Sañs rgyas phal po che zes bya ba śin tu rgyal pa chen po'i mdo* (1.544 foll., Kg Phal chen)

J 299 C 1030 Q 761 B 41.1 N 81/32 H 94

S 10 U 31 T 32 L 642 F 28 M 759

Chin: T. 278, Nj 88, K. 79 (418-22 nC. bzw. 398 nC.);

T. 280-309, Nj siehe T., K. siehe LANCASTER, *Canon*, 658.

Bem.: An dem (von LALOU versehentlich fortgelassenen) *yod pa las* am Ende des Eintrags oben wird deutlich, daß die folgenden Texte lHan 18-24 als Teiltex- te von lHan 17 anzusehen sind. Aus diesem Grunde weicht hier die Textzäh- lung bei YOSHIMURA von der bei LALOU erstmals ab: YOSHIMURA zählt den von LALOU mit 17 bezifferten Titel nicht als eigene Nummer mit, weil er ihn (zu Recht) als Überschrift der gesamten Textsammlung sieht, die in den folgenden Nummern dann im Detail vorgestellt wird.

Die *lHan kar ma* und, ihr folgend, **Bu ston** in B^C, geben an, daß das *Avataṃsaka-sūtra* 45 Kapitel und 130 bp. 30 śl. umfasse. Der heute vorliegende Kanjur-Text enthält zwar 45 Kapitel, jedoch nur 115 bp. (QHS) bzw. 113 bp. (JB). Es ist unklar, wo, bei gleich- bleibender Kapitelzahl in beiden Fällen, die fehlenden 15 bp. angesiedelt gewesen sind. Die hier vorgenommene Zuordnung der in S, Q und H verzeichneten Kapitel und *bam*

²⁵ yod pa las CDGNQ: om. LALOU.

²⁶ Nach TAKASAKI, *Catalogue*.

²⁷ "Nachdem die Große Revision durch **Vairocanarakṣita** vollzogen worden war, war (die Textsammlung mit) ... (B^C A-G) vollständig. Hierbei wurden das *Śin tu rgyas pa'i sde snod* (D 56?), das *sñan gyi goṅ rgyan* (D -, S 248), das *Padma'i rgyan* (nicht identifiziert) und das *Śin tu rgyas pa'i mdo* (nicht identifiziert) ausgeschlossen."

pos der Textsammlung zu lHan 17-26 kann daher diese fehlenden 15 bp nicht berücksichtigen, sondern bezieht sich nur auf die im heutigen Kanjur vorliegende Länge von 115 bp.

Die genaue Zuordnung der Kapitel und *bam pos* zu den Einträgen in lHan läßt sich am besten aus SKORUPSKI, *Catalogue*, ad S 10 entnehmen. Dort ergeben sich folgende Entsprechungen, die in lHan 18-24 realisiert sind:

Kap. 1-11	= bp. 1- 14	= lHan 18:	14 bp.
Kap. 12-29	= bp. 15- 31	= Nr. 184:	17 bp. (fehlt in lHan)
Kap. 30	= bp. 32- 44	= lHan 19:	13 bp.
Kap. 31	= bp. 45- 53	= lHan 20:	9 bp. ²⁸
Kap. 32-42	= bp. 54- 69	= lHan 21:	16 bp.
Kap. 43	= bp. 70- 74	= lHan 22:	5 bp.
Kap. 44	= bp. 75- 85	= lHan 23:	11 bp.
Kap. 45	= bp. 86-115	= lHan 24:	30 bp.
Summe:			115 bp.

⟨Kap. 1-11 = bp. 1-14:⟩

[18] *De bzin gsegs pa phal po che'i le'ur gtogs pa la* |²⁹
 ślo ka bzi stoñ ñis brgya ste | bam po bcu bzi |
 4.200 śl. = 14 bp.

Skt.: **Tathāgatāvatamsaka-parivarta* (Titel Kap. 11)
 (*LALOU: *Tathāgata-avatamsaka*)

A:

-

Ü: (1.LV) ⟨Jinamitra, Surendrabodhi, Ye śes sde⟩

Rev: (1.LV) D: Vairocana (Q -)

Länge: B^C: ~, DQS: 14 bp.

śl/fol: 4.200:176=23,86

Dunh:

-

Phañ:

-

B^C 127A *De bzin gsegs pa phal po che'i le'ur gtogs pa la* 14 bp. |

Q 761.1-11 *De bzin gsegs pa phal po che* (Titel Kap. 11)

(188 foll. ~ 176 foll. in D)³⁰.

D 44A J 299A C 1030A B 41,1A N 32A H 94A

S 10,1-11 U 31A T 32A L 642A F 28A M 759A

Chin: (s. o. lHan 17)

Bem.: Identifikation eindeutig.

⟨Kap. 12-29 = bp. 15-31⟩

[18A] [in der lHan *kar ma* fehlender Textteil]

5.100 śl. = 17 bp.

Skt.: -

A:

-

Ü: (1.LV) ⟨Jinamitra, Surendrabodhi, Ye śes sde⟩

²⁸ Die lHan *kar ma* verzeichnet allerdings nur 2.400 śl. = 8 bp.; siehe unten Nr. 20.

²⁹ Die Überschrift besagt, daß dieser erste Abschnitt die Kapitel bis hin zu dem mit dem Namen *De bzin gsegs pa phal po che* enthält, die zusammen 14 bp. enthalten (vgl. S 10,1-11). Bei jenen Kanjur-Ausgaben, aus deren Katalogen wir keine Kapitelzahlen und -benennungen entnehmen können, werden im Folgenden statt der Kapitelzahlen Großbuchstaben verwendet.

³⁰ Siehe letzte Anmerkung.

Rev: (1.LV) D: **Vairocana** (Q -)
 Länge: -
 'Phaṅ -
 B^C -
 Q 761.12-29 *dGa' ldan gyi gnas su byañ chub sems dpa' 'dus pa'i tshigs su bcad pa bstan pa* (Titel Kap. 29)
 (208 foll. ~ 195 foll. in D)
 D 44B J 299B C 1030B B 41.1B N 32B H 94B
 S 10.12-29 U 31B T 32B L 642B F 28B M 759B
 Chin: (s. o.)

⟨Kap. 30 = bp. 32-44⟩

[19] *Byañ chub sems dpa' rdo rje rgyal mtshan gyis yoṅs su bsṅo ba'i le'u* |
 (G434b) *ślo ka sum stoṅ dgu brgya ste* | *bam po bcu gsum* |

3.900 śl. = 13 bp. vgl. IHan 468

Skt.: **(Bodhisattva-)vajra-dhvaja-pariṇāma-parivarta* (Titel Kap. 30)
 (**LALOU: *Bodhisattvajaradhvaja*)

A: -

Ü: (1.LV) ⟨**Jinamitra**, **Surendrabodhi**, **Ye śes sde**⟩

Rev: (1.LV) D: **Vairocana** (Q -)

Länge: B^C: ~, HQS: 13 bp.

śl/fol: 3.900:174,6 = **22,34**

Dunh: P^T 740: *Vajra-dhvaja-nāma-pariṇāmāṇa* (sic!), *rDo rje rgyal mtshan žes bya ba yoṅsu bsṅo'o*; S^T 179 (Exz.).

'Phaṅ -

B^C 127B *rDo rje rgyal mtshan gyi bsṅo ba'i le'u* 13 bp. (bKa' V. gSum pa bka' tha ma don dam rnam par ṅes pa'i 'khor lo bskor ba'i bka' la |)

Q 761.30 *rDo rje rgyal mtshan gyis yoṅs su bsṅo ba* (Titel Kap. 30)
 (186 foll. ~ 174,6 foll. in D, Kg Phal chen)

D 44C J 299C C 1030C B 41.1C N 32.30 H 94.30

S 10.30 U 31C T 32C L 642C F 28C M 759C

Chin: (s. o.)

Bem.: Identifikation eindeutig.

⟨Kap. 31 = bp. 45-53⟩

[20] *'Phags pa byañ chub sems dpa'i sa bcu bstan pa* |
ślo ka ṅis stoṅ bži brgya ste | *bam po brgyad* |

2.400 śl. = 8 bp.

Skt.: **(Ārya-Bodhisattva-)daśa-bhūmikā(-nirdeśa)* (Titel Kap. 31)
 (**LALOU: *Bodhisattvadaśabhūmi*)

A: -

Ü: (1.LV) ⟨**Jinamitra**, **Surendrabodhi**, **Ye śes sde**⟩

Rev: (1.LV) D: **Vairocana** (Q -)

Länge: 'Phaṅ: 2.020 śl., B^C: ~, QS: 9 bp. = 2.700 śl.³¹

śl/fol: 2.400:111,7 = **21,49** (IHan, B^C) 2.700:111,7 = **24,17** (Q,S)

Dunh: S^T 82-88 (Frgg.); S^T 132.

³¹ Für die Berechnung der Gesamtlänge der Textsammlung von 34.500 śl. = 115 bp. wird auf diese heute gültige Zahl zurückgegriffen. Siehe die Auflistung in der Bemerkung zu IHan 17.

- 'Phaṅ 20 (5-3) *'Phags pa byaṅ chub sems dpa'i sa bcu* 2.020 śl. ~ 7 bp. (II. Phal po che)
 B^C 127C *Sa bcu pa* 8 bp. | (bKa' V. gSum pa bka' tha ma don dam rnam par ṅes
 pa'i 'khor lo bskor ba'i bka' la |)
 Q 761.31 *Sa bcu* (Titel Kap. 31)
 (9 bp., 119 foll. ~ 111,7 foll. in D, Kg Phal chen)
 D 44D J 299D C 1030D B 41.1D N 32.31 H 94.31
 S 10.31 U 31D T 32D L 642D F 28D M 759D
 Chin: (s. o.)
 Bem.: Identifikation eindeutig. **Kommentare:** IHan 537-540.

⟨Kap. 32-42 = bp. 54-69⟩

[21] *'Phags pa kun tu bzaṅ po'i spyod pa bstan pa* |³²

ślo ka bži stoṅ brgyad brgya ste | bam po bcu drug |

4.800 śl. = 16 bp.³³

Skt.: **(Ārya-)Samantabhadra-caryā-nirdeśa* (Titel Kap. 42)
 (LALOU: *Samantabhadracaryā*)

A: -

Ü: (1.LV) ⟨Jinamitra, Surendrabodhi, Ye śes sde⟩

Rev: (1.LV) D: Vairocana (Q -)

Länge: B^C: ~.

śl/fol: 4.800:171,76 = 27,94

Dunh: S^T 130; S^T 131 (Frg.).

'Phaṅ -

B^C 127D *Kun tu bzaṅ po'i spyod pa bstan pa* 16 bp. | (bKa' V. gSum pa bka' tha ma
 don dam rnam par ṅes pa'i 'khor lo bskor ba'i bka' la |)

Q 761.32-42 *Kun tu bzaṅ po'i spyod pa bstan pa* (Titel Kap. 42)

(16 bp., 183 foll. ~ 171,76 foll. in D, Kg Phal chen)

D 44E J 299E C 1030E B 41.1E N 32E H 94E

S 10.42 U 31E T 32E L 642E F 28E M 759E

Chin: (s. o.)

Bem.: Identifikation eindeutig.

⟨Kap. 43 = bp. 70-74⟩

[22] *'Phags pa de bžin gśegs pa skye ba 'byuṅ ba*³⁴ *bstan pa*³⁵ |

ślo ka stoṅ lña brgya ste | bam po lña |

1.500 śl. = 5 bp.

Skt.: **(Ārya-)Tathāgatōpapatti-svabhāva-nirdeśa*³⁶

A: -

Ü: (1.LV) ⟨Jinamitra, Surendrabodhi, Ye śes sde⟩

Rev: (1.LV) D: Vairocana (Q -)

Länge: 'Phaṅ: 1.400 śl., B^C: ~.

³² Obwohl dieser Titel sich in Q nur auf Kap. 42 bezieht, steht er in IHan und B^C, wie an der Zahl von 16 bp. zu erkennen, für Kap. 32-42.

³³ 13 bp. LALOU (Abschreibfehler).

³⁴ 'byuṅ ba CD: 'byuṅ GNQ.

³⁵ LALOU wiederholt statt dieses Titels versehentlich den Titel von IHan 20.

³⁶ Nach DAS, *Dictionary*, 637f., s. v. *de bžin gśegs pa*; danach LOKESH CHANDRA, *Dictionary*, vol. 1, 1129b, s. v. *de bžin gśegs pa*. Zu LALOU siehe vorherige Anmerkung.

śl/fol:	1.500:62,89 = 23,85
Dunh:	-
'Phaṅ 22	(5-5) <i>De bzin gsegs pa skye ba 'byuñ ba bstan pa</i> 1.400 śl. ~ 5 bp. (II. Phal po che)
B ^C 127E	<i>De bzin gsegs pa skye ba 'byuñ ba bstan pa</i> 5 bp. I (bKa' V. gSum pa bka' tha ma don dam rnam par nes pa'i 'khor lo bskor ba'i bka' la I)
Q 761.43	<i>De bzin gsegs pa skye ba 'byuñ ba bstan pa</i> (Titel Kap. 43) (67 foll. ~ 62,89 foll. in D, Kg Phal chen) D 44F J 299F C 1030F B 41.1F N 32F H 94F S 10.43 U 31F T 32F L 642F F 28F M 759F
Chin:	(s. o.)
Bem.:	Identifikation eindeutig.

⟨Kap. 44 = bp. 75-85⟩

[23] *'Phags pa 'jig rten las 'das pa'i le'u* |
ślo ka sum stoñ sum brgya ste | bam po bcu gcig |
3.300 śl. = 11 bp.

Skt.:	*(<i>Ārya</i> -) <i>Lokātīta</i> (-parivarta) (LALOU: <i>Loka-atīta</i>)
A:	-
Ü:	(1.LV) ⟨Jinamitra, Surendrabodhi, Ye śes sde⟩
Rev:	(1.LV) D: Vairocana (Q -)
Länge:	'Phaṅ: 9 bp., B ^C : ~.
śl/fol:	3.300:129,53 = 25,48
Dunh:	-
'Phaṅ 19	(5-2) <i>'Phags pa 'jig rten las 'das pa'i le'u</i> 9 bp. (II. Phal po che)
B ^C 127F	<i>'Jig rten las 'das pa'i le'u</i> 11 bp. I (bKa' V. gSum pa bka' tha ma don dam rnam par nes pa'i 'khor lo bskor ba'i bka' la I)
Q 761.44	<i>'Jig rten las 'das pa</i> (11 bp., 138 foll. ~ 129,53 foll. in D, Kg Phal chen) D 44G J 299G C 1030G B 41.1G N 32G H 94G S 10.44 U 31G T 32G L 642G F 28G M 759G
Chin:	(s. o.)
Bem.:	Identifikation eindeutig.

⟨Kap. 45 = bp. 86-115⟩

[24] *'Phags pa sdoñ po bkod pa'i mdo* ||
ślo ka dgu stoñ ste | bam po sum cu tham pa || || (6)
9.000 śl. = 30 bp.

Skt.:	*(<i>Ārya</i> -) <i>Gaṇḍa-vyūha</i> (-sūtra) (*LALOU: <i>Gaṇḍavyūha</i>)
A:	-
Ü:	(1.LV) ⟨Jinamitra, Surendrabodhi, Ye śes sde⟩
Rev:	(1.LV) D: Vairocana (Q -)
Länge:	B ^C : ~, S: 30 bp.
śl/fol:	9.000:450 = 20
Dunh:	S ^T 193.3 (Exzerpt).
'Phaṅ	-
B ^C 127G	<i>sDoñ pos brgyan pa'i le'u</i> 30 bp. tham pa'o (bKa' V. gSum pa bka' tha ma don dam rnam par nes pa'i 'khor lo bskor ba'i bka' la I) 'di la Śin tu rgyas pa'i sde snod dañ sÑan gyi goñ rgyan dañ Padma'i rgyan dañ Śin tu rgyas

Q 761.45 *pa'i mdo 'zes 'chad do ||*
sDoñ pos brgyan pa (30 bp., 486 foll. ~ 450 foll. in D, Kg Phal chen)
 (vgl. D 585)
 D 44H J 299H C 1030H B 41.1H N 32H H 94H
 S 10.45 U 31H T 32H L 642H F 28H M 759H
 Chin: (s. o.)
 Bem.: Identifikation eindeutig.

[III] || theg pa chen po'i mdo sde dkon mchog brtsegs pa chen po'i chos kyi rnam graṅs ston phrag brgya pa'i le'ur gtogs pa la | le'u bži bcu rtsa dgu yan chad las (*Mahāratnakūṭa-sūtra*, lHan 25-72)

[25] *'Phags pa sdom pa gsum bstan pa |*

ślo ka dgu brgya ste bam po gsum |

900 śl. = 3 bp.

Skt.: *Ārya-Mahāratnakūṭa-dharmaparyāya-śatasāhasrika-granthe Trisamvara-nirdeśa-parivarta-nāma-mahāyāna-sūtra*
(LALOU: *Trisambaranirdeśa*)

A:

-

Ü: (1.LV) Jinamitra, Surendrabodhi, Ye śes sde,

Länge: B^C: 3,5 bp., JHS: 3 bp.

śl/fol: 900:44=20,45

Dunh: Vgl. S^T 152.

'Phan 23 (5-6) *Le'u dañ po 'phags pa sdom pa gsum bstan pa* 3,5 bp. (III. dKon brtsegs)

B^C 128 *sDom pa gsum bstan pa* 3 bp. Ye śes sde'i 'gyur | (bKa' VI. dKon mchog brtsegs pa chen po chos kyi rnam graṅs le'u ston phrag brgya pa las)

D 45 *'Phags pa dKon mchog brtsegs pa chen po'i chos kyi rnam graṅs ston phrag brgya pa las sDom pa gsum bstan pa'i le'u zes bya ba theg pa chen po'i mdo* (44 foll., Kg dKon brtsegs)

J 300 C 1029(1) Q 760(1) B 47.1 N 32/33 H 45

S 11.1 U 32 T 33.1 L 643.1 F 32 M 760

Chin: T. 310(1), Nj 23(1), K. 22(1) (706-13 nC.);

T. 311, Nj 24, K. 23 (414-26 nC.).

Bem.: Identifikation eindeutig.

[26] *'Phags pa sgo mtha' yas pa mam par sbyon ba |*

ślo ka ston ñis brgya ste | bam po bži |

1.200 śl. = 4 bp.

Skt.: *Ārya-Anantamukha-pariśodhana-nirdeśa-parivarta-nāma-mahāyāna-sūtra*
(LALOU: *Anantamukha*)

A:

-

Ü: (1.LV) Surendrabodhi, dPal brtsegs rakṣita

Länge: 'Phan: ~, B^C: ~, HJS: 4 bp.

śl/fol: 1.200:53=22,64

Dunh:

-

'Phan 83 (9-12) *'Phags pa sgo mtha' yas pa mam par sbyon ba* 4 bp. (IV. <Theg chen> mdo chen po)

B^C 129 *sGo mtha' yas pa mam par sbyon ba* 4 bp. dPal brtsegs kyi 'gyur | (bKa' VI. dKon mchog brtsegs pa chen po chos kyi rnam graṅs le'u ston phrag brgya pa las)

D 46 *'Phags pa sgo mtha' yas pa mam par sbyon ba bstan pa'i le'u zes bya ba theg pa chen po'i mdo* (53 foll., Kg dKon brtsegs)

J 301 C 1029(2) Q 760(2) B 47.2 N 33/34 H 46

S 11.2 U 33 T 33.2 L 643.2 F 33 M 761

Chin: T. 310(2), Nj 23(2), K. 22(2) (706-13 nC.).

Bem.: Identifikation eindeutig.

[27] *'Phags pa de bzin gsegs pa'i gsañ ba bsam gyis mi khyab pa bstan pa |*

ślo ka sum ston lña brgya ste | bam po bcu gcig dañ | ślo ka ñis brgyal

3.500 śl. = 11 bp. 200 śl.

Skt.:	<i>Ārya-Tathāgatācintya-guhyā-nirdeśa-nāma-mahāyāna-sūtra</i> (*LALOU: <i>Tathāgata-acintyaguhyā</i>)
A:	-
Ü:	(1.LV) Jinamitra, Dānaśīla, Munivarman, Ye śes sde
Länge:	'Phaṅ: 11 bp., B ^C : ~, BHJS: 10 bp.
śl/fol:	3.500:104=33,65
Dunh:	-
'Phaṅ 44	(6-14) 'Phags pa gsaṅ ba bsaṃ gyis mi khyab pa bstan pa 11 bp. (IV. <Theg chen> mdo chen po)
B ^C 130	<i>De bzin gśegs pa'i gsaṅ ba bsaṃ gyis mi khyab pa bstan pa</i> 3.500 śl. ste 11 bp. daṅ 200 śl. Ye ses sde'i 'gyur (bKa' VI. dKon mchog brtsegs pa chen po chos kyi rnam graṅs le'u stoṅ phrag brgya pa las)
D 47	<i>'Phags pa de bzin gśegs pa'i gsaṅ ba bsaṃ gyis mi khyab pa bstan pa</i> <i>žes bya ba theg pa chen po'i mdo</i> (104 foll., Kg dKon brtsegs) J 302 C 1029(3) Q 760(3) B 47.3 N 34/35 H 47 S 11.3 U 34 T 33.3 L 643.3 F 34 M 762
Chin:	T. 310(3), Nj 23(3), K. 22(3) (280 nC.); T. 312, Nj 1013, K. 1486 (1018-58 nC.).
Bem.:	Identifikation eindeutig.

[28] **'Phags pa rmi lam bstan pa |**
ślo ka stoṅ ste | bam po gsum daṅ | ślo ka brgya |
 1.000 śl. = 3 bp. 100 śl.

Skt.:	<i>Ārya-Svapna-nirdeśa-nāma-mahāyāna-sūtra</i> (*LALOU: <i>Svapnanirdeśa</i>)
A:	-
Ü:	(1.LV) Prajñāvarman, Ye śes sde DdKar (DQ -)
Länge:	'Phaṅ: 3 bp., B ^C : ~, BHJS: 3 bp.
śl/fol:	1.000:33,5=29,85
Dunh:	-
'Phaṅ 107	(11-2) 'Phags pa rmi lam bstan pa 3 bp. (IV. <Theg chen> mdo chen po)
B ^C 131	<i>rMi lam bstan pa</i> 1000 śl. (bKa' VI. dKon mchog brtsegs pa chen po chos kyi rnam graṅs le'u stoṅ phrag brgya pa las)
D 48	<i>'Phags pa rmi lam bstan pa</i> <i>žes bya ba theg pa chen po'i mdo</i> (33,5 foll., Kg dKon brtsegs) J 303 C 1029(4) Q 760(4) B 47.4 N 35/36 H 48 S 11.4 U 35 T 33.4 L 643.4 F 35 M -
Chin:	T. 310(4), Nj 23(4), K. 22(4) (266-313 nC.).
Bem.:	Identifikation eindeutig.

[29] **'Phags pa 'od dpag med kyi bkod pa |**
ślo ka dgu brgya ste | bam po gsum |
 900 śl. = 3 bp.

Skt.:	<i>Ārya-Amitābha-vyūha-nāma-mahāyāna-sūtra</i> (LALOU: <i>Amitābhavyūha</i>)
A:	-
Ü:	(1.LV) D: Jinamitra, Dānaśīla, Ye śes sde (1.LV) Q: Klu'i rgyal mtshan
Länge:	'Phaṅ: ~, B ^C : ~, JBHS: 3 bp.
śl/fol:	900:33=27,27

- Dunh: P^T 556; P^T 557; P^T 563, vgl. P^T 561-2, P^T 564.
 'Phaṅ 89 (10-1) *De bzin gsegs pa 'od dpag med kyi zin gi bkod pa* 3 bp. (IV. <Theg chen> mdo chen po)
 B^C 132 'Od dpag med kyi zin gi bkod pa 3 bp. | (bKa' VI. dKon mchog brtsegs pa chen po chos kyi rnam graṅs le'u ston phrag brgya pa las)
 D 49 'Phags pa 'od dpag med kyi bkod pa zes bya ba theg pa chen po'i mdo (33 foll., Kg dKon brtsegs)
 J 304 C 1029(5) Q 760(5) B 47.5 N 36/37 H 49
 S 11.5 U 36 T - L 643.5 F 36 M 764
 Chin: T. 310(5), Nj 23(5), K. 22(5) (706-13 nC.);
 T. 360, Nj 27, K. 26 (252 nC.);
 T. 361, Nj 25, K. 24 (147-87 nC.);
 T. 362, Nj 26, K. 25 (223-253 nC.);
 T. 363, Nj 863, K. 1199 (317-420 nC.);
 T. 364, Nj 360, K. - (721 nC.).
 Bem.: Identifikation eindeutig.

[30] *'Phags pa mi* (N339a) *'khrugs pa'i bkod pa*
 ślo ka ston lña brgya bži bcu ste | (G435a) bam po lña dañ | ślo ka
 bži bcu |

1.540 śl. = 5 bp. 40 śl.

- Skt.: *Ārya-Akṣobhya-tathāgatasya vyūha-nāma-mahāyāna-sūtra*
 (LALOU: *Akṣobhya-vyūha*)
 A: -
 Ü: (1.LV) Jinamitra, Surendrabodhi, Ye śes sde
 Länge: 'Phaṅ: 5 bp., B^C: ~, JBHS: 5 bp.
 śl/fol: 1.540:49 = 31,43
 Dunh: -
 'Phaṅ 68 (8-11) *De bzin gsegs pa mi 'khrugs pa'i zin gi bkod pa* 5 bp. (IV. <Theg chen> mdo chen po)
 B^C 133 *Mi 'khrugs pa'i zin gi bkod pa* 1.540 śl. ste 5 bp. dañ 40 śl. |
 D 50 'Phags pa de bzin gsegs pa mi 'khrugs pa'i bkod pa zes bya ba theg pa chen po'i mdo (49 foll., Kg dKon brtsegs)
 J 305 C 1029(6) Q 760(6) B 48.1 N 37/38 H 50
 S 11.6 U 37 T 33.5 L 643.6 F 38 M 765
 Chin: T. 310(6), Nj 23(6), K. 22(6) (706-13 nC.);
 T. 313, Nj 28, K. 27 (147-186 nC.).
 Bem.: Identifikation eindeutig.

[31] *'Phags pa go cha bkod pa* |
 ślo ka ston brgyad brgya ste | bam po drug |

1.800 śl. = 6 bp.

- Skt.: *Ārya-Varmavyūha-nirdeśa-nāma-mahāyāna-sūtra*
 (LALOU: *Varmavyūha*)
 A: -
 Ü: (1.LV) D: 'Gos Chos grub (Q: -)
 Länge: 'Phaṅ: ~, B^C: ~, JBH: 6 bp., S: 5 bp.
 śl/fol: 1.800:70 = 25,71
 Dunh: -
 'Phaṅ 692 (48-13) *'Phags pa go cha bkod pa* sgyur 'phro | 6 bp. (xxv. Žu chen ma

- B^C 134 bgyis/sGyur 'phro)
Go cha bkod pa 6 bp. | (bKa' VI. dKon mchog brtsegs pa chen po chos kyi
 rnam graṅs le'u stoñ phrag brgya pa las)
- D 51 *'Phags pa go cha'i bkod pa bstan pa zes bya ba theg pa chen po'i mdo* (70
 foll., Kg dKon brtsegs)
 J 306 C 1029(7) Q 760(7) B 48.2 N 38/39 H 51
 S 11.7 U 38 T 33.6 L 643.7 F 39 M 766
- Chin: T. 310(7), Nj 23(7), K. 22(7) (706-713 nC.).
 Bem.: Identifikation eindeutig. Wenn die Übersetzerangabe in D zutrifft, dann ist
 dieser Text eine Übersetzung aus dem Chinesischen.

[32] *'Phags pa chos kyi dbyiṅs rañ bzin gyis³⁷ dbyer med par bstan pa* |
 (C301a)

ślo ka drug brgya lña bcu ste | bam po gñis dañ | ślo ka lña bcu
 650 śl. = 2 bp. 50 śl.

Skt.: *Ārya-Dharmadhātu-prakṛty-asambheda-nirdeśa-nāma-mahāyāna-sūtra*
 (LALOU: *Dharmadhātu-prakṛti*)

A: -

Ü: (1.LV) D: Jinamitra, Surendrabodhi, Ye śes sde (Q -)

Länge: 'Phañ: ~, B^C: ~, JHS: 2 bp.

śl/fol: 650:24=27,08

Dunh: P^T 90.

'Phañ 114 (11-9) *'Phags pa chos kyi dbyiṅs rañ bzin gyis dbyer med pa* 2 bp. (IV. <Theg
 chen> mdo chen po)

B^C 135 *Chos kyi dbyiṅs rañ bzin gyis dbyer med par bstan pa* 2 bp. dañ 50 śl. |
 (bKa' VI. dKon mchog brtsegs pa chen po chos kyi rnam graṅs le'u stoñ
 phrag brgya pa las)

D 52 *'Phags pa chos kyi dbyiṅs kyi rañ bzin dbyer med pa bstan pa zes bya ba theg
 pa chen po'i mdo* (24 foll., Kg dKon brtsegs)

J 307 C 1029(8) Q 760(8) B 48.3 N 39/40 H 52

S 11.8 U 39 T 33.7 L 643.8 F 40 M 767

Chin: T. 310(8), Nj 23(8), K. 22(8) (503 nC.).

Bem.: Identifikation eindeutig.

[33] *'Phags pa chos bcu pa* |

ślo ka lña brgya ste | bam po gcig dañ | ślo ka ñis brgya |

500 śl. = 1 bp. 200 śl.

Skt.: *Ārya-Ḍaśa-dharmaka-nāma-mahāyāna-sūtra*
 (*LALOU: *Ḍaśadharmaka*)

A: -

Ü: (1.LV) Jinamitra, Surendrabodhi, Ye śes sde

Länge: 'Phañ: ~, B^C: ~, JBHS: 2 bp..

śl/fol: 500:20,5=24,39

Dunh: P^T 91 (Frgg.)

'Phañ 134 (13-1) *'Phags pa chos bcu pa'i le'u* 1 bp. 200 śl. (IV. <Theg chen> mdo chen
 po)

B^C 136 *Chos bcu pa* 500 śl. | (bKa' VI. dKon mchog brtsegs pa chen po chos kyi

³⁷ gyis CD: gyi GNQ.

- rnam graṅs le'u stoṅ phrag brgya pa las)
 D 53 'Phags pa chos bcu pa žes bya ba theg pa chen po'i mdo (20,5 foll., Kg dKon brtsegs)
 J 308 C 1029(9) Q 760(9) B 48.4 N 40/41 H 53
 S 11.9 U 40 T 33.8 L 643.9 F 41 M 768
 Chin: T. 310(9), Nj 23(9), K. 22(9) (539 nC.);
 T. 314, Nj 29, K. 28 (506-20 nC.).
 Bem.: Identifikation eindeutig.

[34] 'Phags pa kun nas sgo'i le'u |

ślo ka ṅis brgya drug cu |

260 śl.

Skt.: *Ārya-Samantamukha-parivarta-nāma-mahāyāna-sūtra*
 (LALOU: *Samantamukha*)

A: -

Ü: (1.LV) Jinamitra, Surendrabodhi, Ye śes sde

Länge: 'Phaṅ: ~, B^C: ~, JBH: 1 bp.

śl/fol: 260:10,5 = 24,76

Dunh: -

'Phaṅ 165 (14-18) 'Phags pa kun nas sgo'i le'u 260 śl. (v. <Theg chen> mdo phra mo)
 B^C 137 Kun nas sgo'i le'u 260 śl. ... rnam Ye śes sde'i 'gyur | (bKa' VI. dKon

mchog brtsegs pa chen po chos kyi rnam graṅs le'u stoṅ phrag brgya pa las)
 D 54 'Phags pa kun nas sgo'i le'u žes bya ba theg pa chen po'i mdo (10,5 foll., Kg dKon brtsegs)

J 309 C 1029(10) Q 760(10) B 48.5 N 41/42 H 54

S 11.10 U 41 T 33.9 L 643.10 F 42 M 769

Chin: T. 310(10), Nj 23(10), K. 22(10) (706-13 nC.);

T. 315, Nj 30, K. 29 (287 nC.).

Bem.: Identifikation eindeutig.

[35] 'Phags pa 'od zer bsgrub pa |

ślo ka stoṅ lña brgya ste | bam po lña |

1.500 śl. = 5 bp.

Skt.: *Ārya-Prabhā-sādhana-nāma-mahāyāna-sūtra* N³⁸
*Arya-Raśmi-samanta-mukta*³⁹-nirdeśa-nāma-mahāyāna-sūtra DOS
 (*LALOU: *Prabhāsādhana*)

A: -

Ü: -

Länge: 'Phaṅ: 15 bp.(!), B^C: -, JBHS: 5 bp.

śl/fol: 1.500:60 = 25

Dunh: -

³⁸ So nach SKORUPSKI, *Catalogue*, ad S 11.11, Anm. 1; der dort angegebene tibetische Titel von N lautet 'Od zer bsgrub pa. Die Katalogausgabe zu NH von EIMER *et al.*, *Brief Catalogues*, hat zu -prabhā-samanta- korrigiert, rätselhafterweise lautet dort auch der tibetische Titel nicht 'Od zer bsgrub pa, sondern 'Od zer kun tu bkye ba bstan pa N bzw. 'Phags pa 'od zer kun nas bkye ba'i mdo H. Es ist offensichtlich, daß der von SKORUPSKI angegebene Titel von N am besten zu lHan paßt. Der Grund für die Konkurrenz der beiden Titelversionen im Skt. und Tibetischen ist unklar.

³⁹ -mukha- S.

- 'Phaṅ 693 (49-1) *'Phags pa 'od zer sgrub pa* sgyur 'phro | 15 bp. (XXV. 'Zu chen ma bgyis/sGyur 'phro)
- B^C 1420 *'Od zer sgrub pa* (bKa' XII. KT 'di rnams btsal lo | zu: gzuṅs phra mo sna tshogs)
- B^C 138 *'Od zer kun tu bkye ba bstan pa* 5 bp. | (VI. dKon mchog brtsegs pa chen po chos kyi rnam graṅs le'u stoṅ phrag brgya pa las)⁴⁰
- D 55 *'Phags pa 'od zer kun du bkye ba bstan pa 'zes bya ba theg pa chen po'i mdo* (60 foll., Kg dKon brtsegs)
J 310 C 1029(11) Q 760(11) B 48.6 N 42/43 H 55
S 11.11 U 42 T 33.10 L 643.11 F 43 M 770
- Chin: T. 310(11), Nj 23(11), K. 22(11) (706-13 nC.).
- Bem.: Identifikation trotz des Titelunterschieds eindeutig aufgrund der Stellung des Textes in der Sammlung.

- [36] *'Phags pa byaṅ chub sems dpa'i⁴¹ sde snod |*
ślo ka drug stoṅ ste | bam po ṅi śu | (D296a)
6.000 śl. = 20 bp.
- Skt.: *Ārya-Bodhisattva-piṭaka-nāma-mahāyāna-sūtra*
(*LALOU: Bodhisattvapīṭaka)
- A: -
- Ü: (1.LV) Surendrabodhi, Śilendra, Dharmatāśīla
- Länge: 'Phaṅ: ~, B^C: ~, JHBS: 20 bp.
- śl/fol: 6.000:239=25,1
- Dunh: -
- 'Phaṅ 34 (6-4) *'Phags pa byaṅ chub kyi sde snod* 20 bp. (III. dKon brtsegs)
- B^C 139 *Byaṅ chub sems dpa'i sde snod* 20 bp. skad gsar bcad kyis bcos pa **Chos ṅid tshul khrims** kyi 'gyur | (bKa' VI. dKon mchog brtsegs pa chen po chos kyi rnam graṅs le'u stoṅ phrag brgya pa las)
- D 56 *'Phags pa byaṅ chub sems dpa'i sde snod ces bya ba theg pa chen po'i mdo* (239 foll., Kg dKon brtsegs)
J 311 C 1029(12) Q 760(12) B 48.7 N 43/44 H 56
S 11.12 U 43 T 33.11 L 643.13 F 47=F 231 M 771
- Chin: T. 310(12), Nj 23(12), K. 22(12) (645 nC.);
T. 316, Nj 1005, K. 1487 (1018-58 nC.).
- Bem.: Identifikation eindeutig.

- [37] *'Phags pa mñal na gnas pa bstan pa |*
ślo ka drug brgya ste | bam po ṅiś |
600 śl. = 2 bp.
- Skt.: *Ārya-Ānanda⁴²-garbhāvākṛānti-nirdeśa⁴³*

⁴⁰ Es ist nicht auszuschließen, daß es sich bei B^C 1420 und B^C 138 um denselben Text handelt: B^C 1420 stimmt vom Titel und B^C 138 von der Länge her mit IHan 35 überein. **Bu ston** konnte das nicht nachprüfen, da ihm, wie angegeben, der Text mit dem Titel *'Od zer (b)sgrub pa* nicht vorlag.

⁴¹ sems dpa'i GO: sems pa'i CD, seṅ pa'i (?) N (schlecht lesbar).

⁴² Eigentlich entspricht "Ānanda" dem tibetischen "Kun dga' bo"; im Derge-Titel steht jedoch nur "dGa bo", das dem Skt. "Nanda" entspräche. Vgl. dazu den folgenden Titel, der genau diese Entsprechung aufweist.

(*LALOU: *Garbha-avatāra*)
 A: -
 Ü: -
 Länge: 'Phaṅ: -, B^C: ~, JHS: 3 bp.
 śl/fol: 600:31,5 = **19,04**
 Dunh: -
 'Phaṅ 691 (48-12) **'Phags pa mñal na gñas pa** sgyur 'phro | bp. (XXV. 'Zu chen ma bgyis/sGyur 'phro)
 B^C 140 *dGa' bo la mñal na gñas pa bstan pa* 2 bp. | (bKa' VI. dKon mchog brtsegs pa chen po chos kyi rnam graṅs le'u stoṅ phrag brgya pa las)
 D 57 *'Phags pa dga' bo la mñal na gñas pa bstan pa 'zes bya ba theg pa chen po'i mdo* (31,5 foll., Kg dKon brtsegs)
 J 312 C 1029(13) Q 760(14) B 49.3 N 45/46 H 58
 S 11.14 U 44 T 33.12 L 643.15 F 45 M 773
 Chin: T. 310(14), Nj 23(14), K. 22(14) (710 nC.).
 Bem.: Identifikation eindeutig.

[38] **'Phags pa mñal du 'jug pa bstan pa |**
ślo ka sum brgya ste | bam po gcig |
 300 śl. = 1 bp.
 Skt.: *Ārya-Āyusman-nanda*⁴⁴ ~~*-garbhāvakrānti-nirdeśa*~~⁴⁵
 (*LALOU: *Garbha-avakrānti*)
 A: -
 Ü: (1.LV) 'Gos Chos grub (nur DdKar)
 Länge: 'Phaṅ: -, B^C: ~, JBHS: 1 bp.
 śl/fol: 300:11,5 = **26,09**
 Dunh: P^T 222?; P^T 223?
 'Phaṅ 690 (48-11) **'Phags pa mñal du 'jug pa** sgyur 'phro | bp. (XXV. 'Zu chen ma bgyis/sGyur 'phro)
 B^C 141 *mñal du 'jug pa bstan pa* 1 bp. | (bKa' VI. dKon mchog brtsegs pa chen po chos kyi rnam graṅs le'u stoṅ phrag brgya pa las)
 D 58 *'Phags pa tshe daṅ ldan pa dga' bo la mñal du 'jug pa bstan pa 'zes bya ba theg pa chen po'i mdo* (11,5 foll., Kg dKon brtsegs)
 J 313 C 1029(14) Q 760(13) B 49.2 N 44/45 H 57
 S 11.13 U 45 T 33.13 L 643.14 F 44 M 772
 Chin: T. 310(13), Nj 23(13), K. 22(13) (706-13 nC.);
 T. 317, Nj 32, K. 30 (281 nC. oder 303 nC.).
 Bem.: Identifikation eindeutig.

[39] **'Phags pa 'jam dpal gyi saṅs rgyas kyi 'zin gi yon tan bkod pa |**
ślo ka stoṅ chig brgya bži bcu ste | bam po gsum daṅ | ślo ka
<ñis⁴⁶> brgya bži bcu |

⁴³ Der aufgrund des tibetischen Titels zu erwartende Zusatz *-nāma-mahāyāna-sūtra* fehlt in allen benutzten Kanjur-Ausgaben.

⁴⁴ *-Āyusman-nanda*: *-Ānanda*- NH.

⁴⁵ Der aufgrund des tibetischen Titels zu erwartende Zusatz *-nāma-mahāyāna-sūtra* fehlt in allen benutzten Kanjur-Ausgaben.

⁴⁶ ñis: om. CDGNQ.

1.140 śl. = 3 bp. 140 śl. (corr. 240 śl.)

Skt.: *Ārya-Mañjuśrī-buddha-kṣetra-guṇa-vyūha-nāma-mahāyāna-sūtra*
(*LALOU: *Mañjuśrībuddha-kṣetra*)

A: -

Ü: (1.LV) D: Śilendrabodhi, Jinamitra, Ye śes sde (Q -).

Länge: 'Phaṅ: 3,5 bp., B^C: ~, JBHS: 4 bp.

śl/fol: 1.140:49 = 23,27

Dunh: -

'Phaṅ 88 (9-17) *'Phags pa 'jam dpal gyi zin gi yon tan bkod pa* 3,5 bp. (iv. <Theg chen> mdo chen po)

B^C 142 *'Jam dpal gyi saṅs rgyas kyi zin gi yon tan bkod pa* 3 bp. daṅ 140 śl. **Ye śes sde'i** 'gyur l (bKa' VI. dKon mchog brtsegs pa chen po chos kyi rnam graṅs le'u stoṅ phrag brgya pa las)

D 59 *'Phags pa 'jam dpal gyi saṅs rgyas kyi zin gi yon tan bkod pa* *zes bya ba theg pa chen po'i mdo* (49 foll., Kg dKon brtsegs)

J 314 C 1029(15) Q 760(15) B 49.4 N 46/47 H 59

S 11.15 U 46 T 33.14 L 643.12 F 46 M 774

Chin: T. 310(15), Nj 23(15), K. 22(15) (700 nC.);

T. 318, Nj 31, K. 31 (290 nC.);

T. 319, K. 1341 (720-774 nC.).

Bem.: Identifikation eindeutig.

[40] *'Phags pa yab daṅ sras mjal ba* |

ślo ka bzi stoṅ lña brgya ste | bam po bco lña |

4.500 śl. = 15 bp.

Skt.: *Ārya-Pitā-putra-samāgamana-nāma-mahāyāna-sūtra*
(LALOU: *Pitaputrasamāgama*)

A: -

Ü: (1.LV) Śilendrabodhi (Q -), Jinamitra, Dānaśīla, Ye śes sde

Länge: 'Phaṅ: ~, B^C: ~, JBHS: 15 bp.

śl/fol: 4.500:167 = 26,95

Dunh: -

'Phaṅ 36 (6-6) *'Phags pa yab daṅ sras mjal ba* 15 bp. (iv. <Theg chen> mdo chen po)

B^C 143 *Yab sras mjal ba* 15 bp. **Ye ses sde'i** 'gyur l (bKa' VI. dKon mchog brtsegs pa chen po chos kyi rnam graṅs le'u stoṅ phrag brgya pa las)

D 60 *'Phags pa yab daṅ sras mjal ba* *zes bya ba theg pa chen po'i mdo* (167 foll., Kg dKon brtsegs)

J 315 C 1029(16) Q 760(16) B 50.1 N 47/48 H 60

S 11.16 U 47 T 33.15 L 643.16 F 48 M 775

Chin: T. 310(16), Nj 23(16), K. 22(16) (568 nC.);

T. 320, Nj -, K. 1496 (1058-72 nC.).

Bem.: Identifikation eindeutig.

[41] *'Phags pa gaṅ pos zus pa* |

ślo ka stoṅ brgyad brgya ste | bam po drug |

1.800 śl. = 6 bp.

Skt.: *Ārya-Pūṇa-paripṛcchā-nāma-mahāyāna-sūtra*
(LALOU: *Pūṇapariṇṛcchā*)

A: -

Ü: -

Länge: 'Phaṅ: ~, B^C: ~, JHS: 6 bp.
 śl/fol: 1.800:58,5 = 30,77
 Dunh: -
 'Phaṅ 723 (51-3) *'Phags pa gaṅ pos źus pa'i mdo* bp. (XXVI. 2,1: gSuñ rab mdo sde mtshan byaṅ)
 B^C 144 *Gaṅ pos źus pa* 6 bp. | (bKa' VI. dKon mchog brtsegs pa chen po chos kyi rnam graṅs le'u stoṅ phrag brgya pa las)
 D 61 *'Phags pa gaṅ pos źus pa źes bya ba theg pa chen po'i mdo* (58,5 foll., Kg dKon brtsegs)
 J 316 C 1029(17) Q 760(18) B 50.3 N 48/49 H 61
 S 11.17 U 48 T 33.16 L 643.17 F 49 M 776
 Chin: T. 310(17), Nj 23(17), K. 22(17) (405 nC.).
 Bem.: Identifikation eindeutig.

[42] *'Phags pa yul 'khor skyoṅ gis źus pa* ||
 ślo ka stoṅ ste | bam po gsum daṅ | ślo ka brgya |
 1.000 śl. = 3 bp. | 100 śl.
 Skt.: *Ārya-Rāṣṭrapāla-paripṛcchā-nāma-mahāyāna-sūtra*
 (LALOU: *Rāṣṭrapālaparipṛcchā*)
 A: -
 Ü: (1.LV) Jinamitra, Dānaśīla, Munivarman, Ye śes sde
 Länge: 'Phaṅ: 3,5 bp., B^C: ~, JBHS: 3 bp.
 śl/fol: 1.000:30 = 33,33
 Dunh: S^T 168.
 'Phaṅ 29 (5-12) *'Phags pa yul 'khor skyoṅ gis źus pa* 3,5 bp. (III. dKon brtsegs)
 B^C 145 *Yul 'khor skyoṅ gis źus pa* 3 bp. daṅ 100 śl. **Ye śes sde**'i 'gyur | (bKa' VI. dKon mchog brtsegs pa chen po chos kyi rnam graṅs le'u stoṅ phrag brgya pa las)
 D 62 *'Phags pa yul 'khor skyoṅ gis źus pa źes bya ba theg pa chen po'i mdo* (30 foll., Kg dKon brtsegs)
 J 317 C 1029(18) Q 760(17) B 50.2 N 49/50 H 62
 S 11.18=S 178 U 227=U 49 T 178=T 33.17 L 122=L 643.18
 F 50 (vgl. F 308, F 296) M 777
 Chin: T. 310(18), Nj 23(18), K. 22(18) (585-604 nC.);
 T. 321, Nj 873, K. 1206 (994 nC.).
 Bem.: Identifikation eindeutig. Vgl. den kürzeren Text **IHan 221**.

[43] *'Phags pa khyim bdag drag śul can gyis źus pa* |
 ślo ka bdun brgya lña bcu ste | bam po gñis daṅ | ślo ka brgya lña bcu |
 750 śl. = 2 bp. 150 śl.
 Skt.: *Ārya-Gṛhapaty-ugra-paripṛcchā-nāma-mahāyāna-sūtra*
 (*LALOU: *Gṛhapati-Ugra*)
 A: -
 Ü: (1.LV) Surendrabodhi, Ye śes sde (Q -).
 Länge: 'Phaṅ: ~, B^C: ~, JBHS: 3 bp.
 śl/fol: 750:31 = 24,19
 Dunh: -
 'Phaṅ 106 (11-1) *'Phags pa khyim bdag drag śul can gyis źus pa* 2,5 bp. (IV. <Theg chen> mdo chen po)

- B^C 146 *Khyim bdag drag śul can gyis źus pa* 2 bp. dañ 150 śl. | (bKa' VI. dKon mchog brtsegs pa chen po chos kyi rnam grañs le'u stoñ phrag brgya pa las)
- D 63 *'Phags pa khyim bdag drag śul can gyis źus pa źes bya ba theg pa chen po'i mdo* (31 foll., Kg dKon brtsegs)
J 318 C 1029(19) Q 760(19) B 50,4 N 50/51 H 63
S 11,19 U 50 T 33,18 L 643,19 F 51 M 778
- Chin: T. 310(19), Nj 23(19), K. 22(19) (252 nC.);
T. 322, Nj 33, K. 32 (181 nC.);
T. 323, Nj 34, K. 33 (265-313 nC.).
- Bem.: Identifikation eindeutig.

[44] *'Phags pa glog⁴⁷ sbyin gyis źus pa* |
ślo ka drug brgya ste | (G435b) bam po gñis |

600 śl. = 2 bp.

Skt.: *Ārya-Vidyutprāpta-paripṛcchā-nāma-mahāyāna-sūtra*
(*LALOU: *Vidyut-datta*)

A: -

Ü: -

Länge: 'Phañ: -, B^C: ~, JHS: 2 bp.

śl/fol: 600:17=35,29(!)

Dunh: -

'Phañ 724 (51-4) *'Phags pa klog gi dbyig gis źus pa'i mdo* bp. (xxvi. 2.1: gSuñ rab mdo sde mtshan byañ)

B^C 147 *Klog thob kyis źus pa* 2 bp. | (bKa' VI. dKon mchog brtsegs pa chen po chos kyi rnam grañs le'u stoñ phrag brgya pa las)

D 64 *'Phags pa glog thob kyis źus pa źes bya ba źes bya ba theg pa chen po'i mdo* (17 foll., Kg dKon brtsegs)

J 319 C 1029(20) Q 760(20) B - N 51/52 H 64
S 11,20 U 51 T 33,19 L verloren F 67 M 779

Chin: T. 310(20), Nj 23(20), K. 22(20) (706-13 nC.).

Bem.: Identifikation wohl eindeutig, trotz des eigenartigen Titelunterschieds zwischen IHan und B^C/Kg. Keinerlei Übereinstimmung zeigt der Titel von F 67, das nach JAMPA SAMTEN aber dennoch denselben Text enthält⁴⁸.

[45] *'Phags pa sgyu ma mkhan bzañ po luñ bstan pa* | (Q354b)
ślo ka bži brgya sum cu ste | bam po gcig dañ | ślo ka brgya sum cul
430 śl. = 1 bp. 130 śl.

Skt.: *Ārya-Bhadramāyākāra-vyākaraṇa-nāma-mahāyāna-sūtra*
(LALOU: *Bhadramāyākāra*)

A: -

Ü: (1.LV) Jinamitra, Prajñāvarman D (Vajravarman Q), Ye śes sde

Länge: 'Phañ: 1,5 bp., B^C: ~, JBHS: 1 bp.

śl/fol: 430:18=23,89

⁴⁷ glog CD: klog GNQ.

⁴⁸ Der Titel lautet: *'Phags pa dkon mchog brtsegs pa chen po'i chos kyi rnam grañs le'u stoñ phrag brgya pa las mi zad pa'i gter bstan źes bya ba theg pa chen po'i mdo*. Der Text befindet sich in F außerhalb der normalen Reihenfolge innerhalb des *Ratnakūṭa-sūtra* zwischen den Entsprechungen zu D 80 und D 81.

- Dunh: -
 'Phaṅ 131 (12-13) *'Phags pa sgyu ma mkhan bzañ po luñ bstan pa* 1,5 bp. 50 śl. (IV. <Theg chen> mdo chen po)
 B^C 148 *sGyu ma mkhan bzañ po luñ bstan pa* 1 bp. dañ 130 śl. | (bKa' VI. dKon mchog brtsegs pa chen po chos kyi rnam grañs le'u stoñ phrag brgya pa las)
 D 65 *'Phags pa sgyu ma mkhan bzañ po luñ bstan pa źes bya ba theg pa chen po'i mdo* (18 foll., Kg dKon brtsegs)
 J 320 C 1029(21) Q 760(21) B 51.1 N 52/53 H 65
 S 11.21 U 52 T 33.20 L verloren F 52 M 780
 Chin: T. 310(21); Nj 23(21), K. 22(21) (706-13 nC.);
 T. 324, Nj 35, K. 34 (265-313 nC.).
 Bem.: Identifikation eindeutig.

- [46] *'Phags pa cho 'phrul chen po bstan pa |*
ślo ka dgu brgya ste | bam po gsum |
 900 śl. = 3 bp.
 Skt.: *Ārya-Mahā-prāṭihārya-nirdeśa-nāma-mahāyāna-sūtra*
 (LALOU: *Mahāpratihārya*)
 A: -
 Ü: (1.LV) Jinamitra, Surendrabodhi, Prajñāvarman, Ye śes sde
 Länge: 'Phaṅ: ~, B^C: ~, JBHS: 3 bp.
śl/fol: 900:32=28,13
 Dunh: P^T 91.
 'Phaṅ 105 (10-16) *'Phags pa cho 'phrul chen po bstan pa* 3 bp. (IV. <Theg chen> mdo chen po)
 B^C 149 *Cho 'phrul chen po bstan pa lha'i bu ded dpon gyis źus pa* 3 bp. | (bKa' VI. dKon mchog brtsegs pa chen po chos kyi rnam grañs le'u stoñ phrag brgya pa las)
 D 66 *'Phags pa cho 'phrul chen po bstan pa źes bya ba theg pa chen po'i mdo* (32 foll., Kg dKon brtsegs)
 J 321 C 1029(22) Q 760(22) B 51.2 N 53/54 H 66
 S 11.22 U 53 T 33.21 L verloren F 53 M 533
 Chin: T. 310(22), Nj 23(22), K. 22(22) (706-13 nC.).
 Bem.: Identifikation eindeutig.

- [47] *'Phags pa byams pa señ ge'i sgra |*
ślo ka stoñ ñis brgya ste | bam po bži |
 1.200 śl. = 4 bp.
 Skt.: *Ārya-Maitreya-mahā-siṃha-nāda-nāma-mahāyāna-sūtra*
 (LALOU: *Maitreyasiṃhanāda*)
 A: -
 Ü: (1.LV) Jinamitra, Surendrabodhi, Prajñāvarman, Ye śes sde
 Länge: 'Phaṅ: ~, B^C: ~, JBHS: 4 bp.
śl/fol: 1.200:47=25,53
 Dunh: P^T 93.
 'Phaṅ 26 (5-9) *'Phags pa byams pa'i señ ge sgra* 4 bp. (III. dKon brtsegs)
 B^C 150 *Byams pa señ ge sgra chen po* 4 bp. | (bKa' VI. dKon mchog brtsegs pa chen po chos kyi rnam grañs le'u stoñ phrag brgya pa las)
 D 67 *'Phags pa byams pa'i señ ge'i sgra chen po źes bya ba theg pa chen po'i mdo* (47 foll., Kg dKon brtsegs)

J 322 C 1029(23) Q 760(23) B 51.3 N 54/55 H 67
 S 11.23 U 54 T 33.22 L verloren F 54 M 782
 Chin: T. 310(23), Nj 23(23), K. 22(23) (541 nC.).
 Bem.: Identifikation eindeutig.

- [48] *'Phags pa 'dul ba mam par⁴⁹ gtan la dbab pa |*
ślo ka drug (N339b) brgya ste | bam po gñis |
 600 śl. = 2 bp.
 Skt.: *Ārya-Vinaya-viniścaya-upāli-paripṛcchā-nāma-mahāyāna-sūtra*
 (*LALOU: *Vinayaviniścaya*)
 A: -
 Ü: (1.LV) Jinamitra, Prajñāvarman, Surendrabodhi, Ye śes sde
 Länge: 'Phañ: ~, B^C: ~, JHS: 2 bp.
 śl/fol: 600:16,5 = 36,36(!)
 Dunh: -
 'Phañ 28 (5-11) *'Phags pa 'dul ba mam par gtan la dbab pa ñe ba 'khor gyis zus pa 2*
 bp. (III. dKon brtsegs)
 B^C 151 *'Dul ba mam par gtan la dbab pa ñe bar 'khor gyis zus pa 2 bp. | (bKa' VI.*
dKon mchog brtsegs pa chen po chos kyi nram grañs le'u stoñ phrag brgya
pa las)
 D 68 *'Phags pa 'dul ba mam par gtan la dbab pa ñe bar 'khor gyis zus pa zes bya*
ba theg pa chen po'i mdo (16,5 foll., Kg dKon brtsegs)
 J 323 C 1029(24) Q 760(24) B 51.4 N 55/56 H 68
 S 11.24 U 55 T 33.23 L verloren F 55 M 783
 Chin: T. 310(24), Nj 23(24), K. 22(24) (706-13 nC.);
 T. 325, Nj 36, K. 35 (266-420 nC.);
 T. 326, Nj 979, K. 1303 (720-74 nC.).
 Bem.: Identifikation eindeutig. Vgl. IHan 168.

- [49] *'Phags pa lhag pa'i bsam pa bskul ba |*
ślo ka drug brgya ste | bam po gñis |
 600 śl. = 2 bp.
 Skt.: *Ārya-Adhyāśaya-saṅcodana-nāma-mahāyāna-sūtra*
 (LALOU: *Adhyāśayacodana*)
 A: -
 Ü: (1.LV) Jinamitra, Surendrabodhi, Ye śes sde
 Länge: 'Phañ: ~, B^C: ~, JBHS: 2 bp.
 śl/fol: 600:22,5 = 26,67
 Dunh: S^T 50.
 'Phañ 30 (5-13) *'Phags pa lhag pa'i bsam pa bskul ba 2 bp. (III. dKon brtsegs)*
 B^C 152 *lhag pa'i bsam pa bskul ba 2 bp. | (bKa' VI. dKon mchog brtsegs pa chen*
po chos kyi nram grañs le'u stoñ phrag brgya pa las)
 D 69 *'Phags pa lhag pa'i bsam pa bskul pa zes bya ba theg pa chen po'i mdo* (22,5
 foll., Kg dKon brtsegs)
 J 324 C 1029(25) Q 760(25) B 51.5 N 56/57 H 69
 S 11.25 U 56 T 33.24 L verloren F 37 M 784
 Chin: T. 310(25), Nj 23(25), K. 22(25) (706-13 nC.);

⁴⁹ nram par CD: nram pa GNQ.

T. 327, Nj 37, K. 37 (595 nC.).
Bem.: Identifikation eindeutig.

- [50] *'Phags pa lag bzañs kyis žus pa* |
šlo ka bdun brgya rtsa brgyad de⁵⁰ | bam po gñis dan | šlo ka brgya
rtsa brgyad |
708 šl. = 2 bp. | 108 šl.
Skt.: *Ārya-Subāhu-paripṛcchā-nāma-mahāyāna-sūtra*
(LALOU: *Subāhu*)
A: -
Ü: (1.LV) **Dānaśīla, Jinamitra, Ye šes sde**
Länge: 'Phaṅ: 2,5 bp., B^C: ~, JHS: 2 bp.
šl/fol: 708:27=26,22
Dunh: -
'Phaṅ 31 (6-1) *'Phags pa lag bzañs kyis žus pa* 2,5 bp. (III. dKon brtsegs)
B^C 153 *Lag bzañ gis žus pa* 2 bp. dan 108 šl. | (bKa' VI. dKon mchog brtsegs pa
chen po chos kyī rnam grañs le'u stoñ phrag brgya pa las)
D 70 *'Phags pa lag bzañs kyis žus pa žes bya ba theg pa chen po'i mdo* (27 foll.,
Kg dKon brtsegs)
J 325 C 1029(26) Q 760(26) B 51.6 N 57/58 H 70
S 11.26 U 57 T 33.25 L verloren F 56 M 785
Chin: T. 310(26), Nj 23(26), K. 22(26) (402-412 nC.).
Bem.: Identifikation eindeutig.

- [51] *'Phags pa des pas žus pa* |
šlo ka sum⁵¹ brgya ste | bam po gcig |
300 šl. = 1 bp.
Skt.: *Ārya-Surata-paripṛcchā-nāma-mahāyāna-sūtra*
(LALOU: *Sūrata*)
A: -
Ü: (1.LV) **Jinamitra, Surendrabodhi, Ye šes sde**
Länge: 'Phaṅ: ~, B^C: ~, JBHS: 1 bp.
šl/fol: 300:12=25
Dunh: -
'Phaṅ 155 (14-8) *'Phags pa des pas žus pa* 1 bp. (IV. <Theg chen> mdo chen po)
B^C 154 *Des pas žus pa* 1 bp. | (bKa' VI. dKon mchog brtsegs pa chen po chos kyī
rnam grañs le'u stoñ phrag brgya pa las)
D 71 *'Phags pa des⁵² pas žus pa žes bya ba theg pa chen po'i mdo* (12 foll., Kg
dKon brtsegs)
J 326 C 1029(27) Q 760(27) B 51.7 N 58/59 H 71
S 11.27 U 58 T 33.26 L verloren F 57 M 786
Chin: T. 310(27), Nj 23(27), K. 22(27) (706-13 nC.);
T. 328, Nj 43, K. - (220-65 nC.);
T. 329, Nj 44, K. 362 (373 nC.).
Bem.: Identifikation eindeutig.

⁵⁰ brgyad de CDQ: brgyade G, brgyad da N (Druckqualität).

⁵¹ sum CDG: gsum NQ.

⁵² des pas Q: nes pas D.

- [52] *'Phags pa khyim bdag dpas⁵³ byin gyis źus pa |*
ślo ka sum brgya ste | bam po gcig |
 300 śl. = 1 bp.
 Skt.: *Ārya-Vīradatta-gṛhapati-paripṛcchā-nāma-mahāyāna-sūtra*
 (**LALOU: *Gṛhapati-Vīradatta*)
 A: -
 Ü: (1.LV) Jinamitra, Dānaśīla, Ye śes sde
 Länge: B^C: ~, JHS: 1 bp., B: 300 śl.
śl/fol: 300:10,5 = 28,57
 Dunh: S^T 184-185.
 'Phaṅ -
 B^C 155 *Khyim bdag dpal sbyin gyis źus pa* 1 bp. | (bKa' VI. dKon mchog brtsegs pa chen po chos kyi rnam graṅs le'u stoṅ phrag brgya pa las)
 D 72 *'Phags pa khyim bdag dpas byin gyis źus pa źes bya ba theg pa chen po'i mdo* (10,5 foll., Kg dKon brtsegs)
 J 327 C 1029(28) Q 760(28) B 51.8 N 59/60 H 72
 S 11.28 U 59 T 33.27 L verloren F 58 M 787
 Chin: T. 310(28), Nj 23(28), K. 22(28) (706-13 nC.);
 T. 330, Nj 389, K. 369 (290-306 nC.).
 T. 331, Nj 947, K. 1468 (983 nC.)
 Bem.: Identifikation eindeutig.
- [53] *'Phags pa bad sa'i rgyal po 'char byed kyis źus pa |*
ślo ka űis brgya |
 200 śl.
 Skt.: *Ārya-Udayana-vatsa-rāja-paripṛcchā-nāma-parivarta*
 (LALOU: *Udayana-vatsa-rāja*)
 A: -
 Ü: (1.LV) Jinamitra, Surendrabodhi, Ye śes sde
 Länge: 'Phaṅ: ~, B^C: ~, JHS: 1 bp.
śl/fol: 200:10,5 = 19,05
 Dunh: -
 'Phaṅ 176 (15-10) *Bad sa'i rgyal po 'char byed kyis źus pa* 200 śl. (v. 'Theg chen) mdo phra mo)
 B^C 156 *Bad sa la'i rgyal po 'char byed kyis źus pa* 200 śl. | (bKa' VI. dKon mchog brtsegs pa chen po chos kyi rnam graṅs le'u stoṅ phrag brgya pa las)
 D 73 *'Phags pa vatsa'i rgyal po 'char byed kyis źus pa źes bya ba'i le'u* (11,5 foll., Kg dKon brtsegs)
 J 328 C 1029(29) Q 760(29) B 51.9 N 60/61 H 73
 S 11.29 U 60 T 33.28 L verloren F 59=F 266 M 788
 Chin: T. 310(29), Nj 23(29), K. 22(29) (706-13 nC.);
 T. 332, Nj 28, K. 38 (290-306 nC.);
 T. 333, Nj 788, K. 1100 (984 nC.).
 Bem.: Identifikation eindeutig.
- [54] *'Phags pa bu mo blo gros bzaṅ mos źus pa |*

⁵³ dpas byin D: dpal byin CGNQ. "dPas (s)byin" ist nach *Mahāvīyutpatti* 1407 die tibetische Wiedergabe des Namens Vīradatta.

ślo ka ñis brgya | (C301b)

200 śl.

Skt.: *Ārya-Sumati-dārikā-paripṛcchā-nāma-mahāyāna-sūtra*
(LALOU: *Sumatidārikā*)

A: -

Ü: (1.LV) **Jinamitra, Surendrabodhi, Ye śes sde**

Länge: 'Phaṅ: 150 śl., B^C: ~, JH⁵⁴S: 0,5 bp.

śl/fol: 200:6 = **33,33**

Dunh: S^T 203.

'Phaṅ 184 (16-3) **Bu mo blo gros bzaṅ mos źus pa** 150 śl. (v. <Theg chen> mdo phra mo)

B^C 157 **Bu mo blo gros bzaṅ mos źus pa** 200 śl. | (bKa' VI. dKon mchog brtsegs pa chen po chos kyī rnam graṅs le'u stoṅ phrag brgya pa las)

D 74 **'Phags pa bu mo blo gros bzaṅ mos źus pa źes bya ba theg pa chen po'i mdo** (6 foll., Kg dKon brtsegs)

J 329 C 1029(30) Q 760(30) B 51.10 N 61/62 H 74

S 11.30 U 61 T 33.29 L verloren F 60 M 789

Chin: T. 310(30), Nj 23(30), K. 22(30) (706-13 nC.);

T. 334, Nj 39, K. 39 (265-313 nC.);

T. 335, Nj 40, K. - (384-417 nC.);

T. 336, Nj 39, K. 36 (693 nC.).

Bem.: Identifikation eindeutig.

[55] **'Phags pa gaṅ gā'i mchog gis źus pa |**

ślo ka brgyad cu |

80 śl.

Skt.: *Ārya-Gaṅgottarā-paripṛcchā-nāma-mahāyāna-sūtra*
(*LALOU: *Gaṅgottara*)

A: -

Ü: (1.LV) **Jinamitra, Dānaśīla, Ye śes sde**

Länge: 'Phaṅ: ~, B^C: ~, H: 110 śl.

śl/fol: 80:3,5 = **22,86**

Dunh: -

'Phaṅ -

B^C 158 **Bu mo gaṅgā'i mchog gis źus pa** 80 śl. | (bKa' VI. dKon mchog brtsegs pa chen po chos kyī rnam graṅs le'u stoṅ phrag brgya pa las)

D 75 **'Phags pa gaṅ gā'i mchog gis źus pa źes bya ba theg pa chen po'i mdo** (3,5 foll., Kg dKon brtsegs)

J 330 C 1029(31) Q 760(31) B 51.11 N 62/63 H 75

S 11.31 U 62 T 33.30 L verloren F 61 M 790

Chin: T. 310(31), Nj 23(31), K. 22(31) (706-13 nC.).

Bem.: Identifikation eindeutig.

[56] **'Phags pa mya ṇan med kyis byin pas źus pa |**

ślo ka sum brgya ste | bam po gcig |

300 śl. = 1 bp.

Skt.: **Ārya-Aśokadattā-paripṛcchā*

⁵⁴ Im Katalog von H steht versehentlich 2/1 bp, gemeint dürfte 1/2 bp sein.

- Ārya-Aśokadatta-vyākaraṇa-nāma-mahāyāna-sūtra* Kg
(LALOU: *Aśokadatta*)
- A: -
Ü: (1.LV) **Jinamitra, Surendrabodhi, Ye śes sde**
Länge: B^C: ~, JHS: 1 bp.
śl/fol: 300:15=20
Dunh: -
'Phaṅ 157 (14-10) **'Phags pa bu mo mya ṅan med kyis byin pas źus pa** 1 bp. (IV. <Theg chen> mdo chen po)
B^C 159 *Bu mo mya ṅan med pas byin pa luṅ bstan pa* 1 bp. I (bKa' VI. dKon mchog brtsegs pa chen po chos kyī rnam graṅs le'u stoṅ phrag brgya pa las)
D 76 *'Phags pa mya ṅan med kyis byin pa luṅ bstan pa źes bya ba theg pa chen po'i mdo* (*Ārya-Aśokadattā-vyākaraṇa* <*nāma-mahāyāna-sūtra*>), 15 foll., Kg dKon brtsegs)
J 331 C 1029(32) Q 760(32) B 51.12 N 63/64 H 76
S 11.32 U 63 T 33.31 L verloren F 62 M 791
Chin: T. 310(32), Nj 23(32), K. 22(32) (539 nC.);
T. 337, Nj 42, K. 40 (317 nC.).
Bem.: Identifikation trotz der Titeldifferenz aufgrund der einheitlichen Textreihenfolge im *Mahāratnakūṭa-sūtra* eindeutig.

- [57] **'Phags pa dri ma med kyis byin pas źus pa** |
ślo ka bži brgya lña bcu ste | bam po gcig daṅ | ślo ka brgya lña bcu |
450 śl. = 1 bp. 150 śl.
Skt.: *Ārya-Vimaladattā-paripṛcchā-nāma-mahāyāna-sūtra*
(*LALOU: *Vimaladatta*)
- A: -
Ü: (1.LV) **Jinamitra, Surendrabodhi, Ye śes sde**
Länge: 'Phaṅ: ~, B^C: ~, JHS: 2 bp.
śl/fol: 450:21=21,43
Dunh: -
'Phaṅ 130 (12-12) **'Phags pa bu mo dri ma med kyis byin pas źus pa** 1,5 bp. (IV. <Theg chen> mdo chen po)
B^C 160 *Bu mo dri ma med pas byin pas źus pa* 1 bp. daṅ 150 śl. I (bKa' VI. dKon mchog brtsegs pa chen po chos kyī rnam graṅs le'u stoṅ phrag brgya pa las)
D 77 *'Phags pa dri ma med kyis byin pas źus pa źes bya ba theg pa chen po'i mdo* (21 foll., Kg dKon brtsegs)
J 332 C 1029(33) Q 760(33) B 51.13 N 64/65 H 77
S 11.33 U 64 T 33.32 L verloren F 63 M 792
Chin: T. 310(33), Nj 23(33), K. 22(33) (280-313 nC.);
T. 338, Nj 41, K. 41 (289 nC.);
T. 339, Nj 45, K. 42 (541 nC.).x
Bem.: Identifikation eindeutig.

- [58] **'Phags pa yon tan rin chen me tog kun tu rgyas pas źus pa** |
ślo ka brgya bži bcu |
140 śl.

Skt.: *Ārya-Guṇa-ratna-saṅkṣumita-paripṛcchā-nāma-mahāyāna-sūtra*
(LALOU: *Guṇaratnasamkṣumita*)
A: -

Ü: (1.LV) Jinamitra, Prajñāvarman, Ye śes sde
 Länge: B^C: ~, J: 0,5 bp.
 śl/fol: 140:5 = 28
 Dunh: -
 'Phaṅ -
 B^C 161 *Yon tan rin chen me tog kun tu rgyas pas źus pa* 140 śl. | (bKa' VI. dKon mchog brtsegs pa chen po chos kyi rnam graṅs le'u stoṅ phrag brgya pa las)
 D 78 *'Phags pa yon tan rin chen me tog kun tu rgyas pa źus pa źes bya ba theg pa chen po'i mdo* (5 foll., Kg dKon brtsegs)
 J 333 C 1029(34) Q 760(34) B 51.14 N 65/66 H 78
 S 11.34=S 122 U 65=U 172 T 33.33=T 123 L verloren
 F 64 M 793
 Chin: T. 310(34), Nj 23(34), K. 22(34) (706-13 nC.).
 Bem.: Identifikation eindeutig.

[59] *'Phags pa saṅs rgyas kyi yul bsam gyis mi khyab pa bstan pa* | (G436a)

ślo ka drug brgya ste | bam po gñis |

600 śl. = 2 bp.

Skt.: *Ārya-Acintya-buddha-viśaya-nirdeśa-nāma-mahāyāna-sūtra*
 (LALOU: *Acintyabuddha*)

A: -

Ü: (1.LV) Jinamitra, Dānaśīla, Munivarman D, Ye śes sde

Länge: 'Phaṅ: ~, B^C: ~, JHS: 2 bp.

śl/fol: 600:18 = 33,33

Dunh: -

'Phaṅ 123 (12-5) *Saṅs rgyas kyi spyod yul bsam gyis mi khyab pa bstan pa lha'i bu dpal bzaiṅs kyis źus pa źes bya ba* 2 bp. (IV. <Theg chen> mdo chen po)

B^C 162 *Saṅs rgyas kyi yul bsam gyis mi khyab pa bstan pa* 2 bp. ... *Ye śes sde'i* 'gyur | (bKa' VI. dKon mchog brtsegs pa chen po chos kyi rnam graṅs le'u stoṅ phrag brgya pa las)

D 79 *'Phags pa saṅs rgyas kyi yul bsam gyis mi khyab pa bstan pa źes bya ba theg pa chen po'i mdo* (18 foll., Kg dKon brtsegs)

J 334 C 1029(35) Q 760(35) B 51.15 N 66/67 H 79
 S 11.35 U 66 T 33.34 L verloren F 65 M 794

Chin: T. 310(35), Nj 23(35), K. 22(35) (706-13 nC.);

T. 340, Nj 46, K. 43 (693 nC.).

Bem.: Identifikation eindeutig.

[60] *'Phags pa lha'i bu blo gros rab gnas kyis źus pa* |

ślo ka stoṅ ñis brgya ste bam po bži | (Q355a)

1.200 śl. = 4 bp.

Skt.: *Ārya-Suśthitamati-devaputra-paripṛcchā-nāma-mahāyāna-sūtra*
 (LALOU: *Suśthitamati-devaputra*)

A: -

Ü: (1.LV) DdKar: Surendrabodhi, Prajñāvarman, Žaṅ Ye śes sde (DQ -)

Rev: Klu'i rgyal mtshan

Länge: 'Phaṅ: ~, B^C: ~, JBHS: 4 bp.

śl/fol: 1.200:40 = 30

Dunh: -

'Phaṅ 84 (9-13) *'Phags pa lha'i bu blo gros rab gnas kyis źus pa* 4 bp. (IV. <Theg

- chenᎡ mdo chen po)
 B^C 163 *lHa'i bu blo gros rab gnas kyis źus pa* 4 bp. **Klu'i rgyal mtshan** gyi 'gyur l
 (bKa' VI. dKon mchog brtsegs pa chen po chos kyī nram graṅs le'u stoṅ
 phrag brgya pa las)
 D 80 *'Phags pa lha'i bu blo gros rab gnas kyis źus pa źes bya ba theg pa chen po'i*
mdo (40 foll., Kg dKon brtsegs)
 J 335 C 1029(36) Q 760(36) B 51.16 N 67/68 H 80
 S 11.36 U 67 T 33.35 L 643.36 F 66 M 795
 Chin: T. 310(36), Nj 23(36), K. 22(36) (605-617 nC.);
 T. 341, Nj 48, K. 45 (541 nC.);
 T. 342, Nj 47, K. 44 (265-313 nC.).
 Bem.: Identifikation eindeutig.

[61] *'Phags pa seṅ ges źus pa* |

ślo ka drug cu |

60 śl.

Skt.: *Ārya-Siṃha-paripṛcchā-nāma-mahāyāna-sūtra*
 (LALOU: *Siṃha*)

A: -

Ü: (1.LV) **Dānaśīla, Munivarman, Ye śes sde**Länge: 'Phaṅ: ~, B^C: ~, BH: 60 śl.

śl/fol: 60:2,7 = 22,22

Dunh: S^T 201-202 (Frgg.).'Phaṅ 212 (18-1) **rGyal bu seṅ ges źus pa** 60 śl. (v. 'Theg chenᎡ mdo phra mo)B^C 164 *Seṅ ges źus pa* 60 śl. | (bKa' VI. dKon mchog brtsegs pa chen po chos kyī
 nram graṅs le'u stoṅ phrag brgya pa las)D 81 *'Phags pa seṅ ges źus pa źes bya ba theg pa chen po'i mdo* (2,7 foll., Kg
 dKon brtsegs)

J 336 C 1029(37) Q 760(37) B 52.1 N 68/69 H 81

S 11.37 U 68 T 33.36 L 643.37 F 68 M 796

Chin: T. 310(37), Nj 23(37), K. 22(37) (706-13 nC.);

T. 343, Nj 49, K. 46 (265-313 nC.);

T. 344, Nj 50, K. 47 (265-316 nC.).

Bem.: Identifikation eindeutig.

[62] *'Phags pa saṅs rgyas thams cad kyī gsaṅ chen thabs la⁵⁵ mkhas pa* |ślo ka stoṅ ṅis brgya lña⁵⁶ bcu gsum ste | bam po bži daṅ | ślo ka
 <lña>⁵⁷ bcu gsum |

1.253 śl. = 4 bp. 53 śl.

Skt.: *Ārya-Sarva-buddha-mahā-rahasyôpāya-kausalya-jñānôttara-bodhisattva-pari-*
prcchā-parivarta-nāma-mahāyāna-sūtra
 (LALOU: *Sarvabuddhamahārahasya*)

A: -

Ü: (1.LV) D: **Dānaśīla, Karmavarman, Ye śes sde** (Q -)Länge: 'Phaṅ: 4 bp. 50 śl., B^C: ~, JHS: 4 bp.⁵⁵ la CD: om. GNQ.⁵⁶ lña GNQ: om. CD.⁵⁷ lña om. CDGNQ, Korrektur schon bei LALOU.

śl/fol:	1.253:41 = 30,56
Dunh:	-
'Phaṅ 85	(9-14) <i>'Phags pa gsañ chen thabs la mkhas pa</i> 4 bp. 50 śl. (IV. <Theg chen> mdo chen po)
B ^C 165	<i>Saṅs rgyas thams cad kyi gsañ chen thabs la mkhas pa</i> 4 bp. dañ 13 śl. (bKa' VI. dKon mchog brtsegs pa chen po chos kyi rnam graṅs le'u ston phrag brgya pa las)
D 82	<i>'Phags pa saṅs rgyas thams cad kyi gsañ chen thabs la mkhas pa byañ chub sems dpa' ye śes dam pas źus pa'i le'u źes bya ba theg pa chen po'i mdo</i> (41 foll., Kg dKon brtsegs) J 337 C 1029(38) Q 760(38) B 52.2 N 69/70 H 82 S 11.38 U 69 T 33.37 L 643.38 F 69 M 797
Chin:	T. 310(38), Nj 23(38), K. 22(38) (420 nC.); T. 345, Nj 52, K. 48 (285 nC.); T. 346, Nj 692, K. 1424 (1005 nC.).
Bem.:	Identifikation eindeutig.

[63] *'Phags pa tshoñ dpon bzañ skyoñ gis źus pa |*
ślo ka drug brgya ste | bam po gñis |

600 śl. = 2 bp.

Skt.:	<i>Ārya-Bhadrapālaśreṣṭhi-paripṛcchā-nāma-mahāyāna-sūtra</i> (LALOU: <i>Bhadrapālaśreṣṭhi</i>)
A:	-
Ü:	(1.LV) Jinamitra, Surendrabodhi, Ye śes sde
Länge:	'Phaṅ: ~, B ^C : ~, JHS: 2 bp.
śl/fol:	600:24=25
Dunh:	-
'Phaṅ 124	(12-6) <i>'Phags pa tshoñ dpon bsañ skyoñ gis źus pa</i> 2 bp. (IV. <Theg chen> mdo chen po)
B ^C 166	<i>Tshoñ dpon bzañ skyoñ gis źus pa</i> 2 bp. (bKa' VI. dKon mchog brtsegs pa chen po chos kyi rnam graṅs le'u ston phrag brgya pa las) rnam Ye śes sde'i 'gyur
D 83	<i>'Phags pa tshoñ dpon bzañ skyoñ gis źus pa źes bya ba theg pa chen po'i mdo</i> (24 foll., Kg dKon brtsegs) J 338 C 1029(39) Q 760(39) B - N 70/71 H 83 S 11.39 U 70 T 33.38 L 643.39 F 70 M 798
Chin:	T. 310(39), Nj 23(39), K. 22(39) (591 nC.); T. 347, Nj 53, K. 49 (680 nC.).
Bem.:	Identifikation eindeutig.

[64] *'Phags pa bu mo dad ldan gyis źus pa |*
ślo ka brgya lña bcu |

150 śl.

Skt.:	<i>Ārya-Dārikā-vimala-śraddhā-paripṛcchā-nāma-mahāyāna-sūtra</i> (*LALOU: <i>Dārikāśraddhā</i>)
A:	-
Ü:	-
Länge:	'Phaṅ: 250 śl., B ^C : ~, JHS: 1 bp.
śl/fol:	150:9,5=15,79 250:9,5=26,32
Dunh:	-

- 'Phaṅ 185 (16-4) **Bu mo dad ldan gyis źus pa** 250 śl. (v. <Theg chen> mdo phra mo)
 B^C 167 *Bu mo mam dag dad pas źus pa* 150 śl. | (bKa' VI. dKon mchog brtsegs pa chen po chos kyi rnam graṅs le'u stoṅ phrag brgya pa las)
 D 84 *'Phags pa bu mo mam dag dad pas źus pa źes bya ba theg pa chen po'i mdo*, 9,5 foll., Kg dKon brtsegs)
 J 339 C 1029(40) Q 760(40) B 52,3 N 71/72 H 84
 S 11,40 U 71 T 33,39 L 643,40 F 71 M 799
 Chin: T. 310(40), Nj 23(40), K. 22(40) (706-13 nC.).
 Bem.: Identifikation eindeutig trotz des nicht ganz stimmigen Längenverhältnisses.

- [65] **'Phags pa byams pas źus pa |**
ślo ka sum brgya rtsa bcu ste | bam po gcig daṅ | ślo ka bcu |
 310 śl. = 1 bp. 10 śl.
 Skt.: *Ārya-Maitreya-paripṛcchā-nāma-mahāyāna-sūtra*
 (LALOU: *Maitreya*)
 A: -
 Ü: (1.LV) **Jinamitra, Surendrabodhi, Ye śes sde** (Q -)
 Länge: 'Phaṅ: 1 bp., B^C: ~, JHS: 1 bp.
 śl/fol: 310:12=25,83
 Dunh: -
 'Phaṅ 27 (5-10) **'Phags pa byams pas źus pa** chen po smon lam can 1 bp. (III. dKon brtsegs)
 B^C 168 *Byams pas źus pa* 1 bp. daṅ 10 śl. | (bKa' VI. dKon mchog brtsegs pa chen po chos kyi rnam graṅs le'u stoṅ phrag brgya pa las)
 D 85 *'Phags pa byams pas źus pa źes bya ba theg pa chen po'i mdo* (12 foll., Kg dKon brtsegs)
 J 340 C 1029(41) Q 760(41) B 52,4 N 72/73 H 85
 S 11,41 U 72 T 33,40 L 643,41 F 72 M 800
 Chin: T. 310(41), Nj 23(41), K. 22(41) (706-13 nC.);
 T. 348, Nj 54, K. 50 (148-170 nC.).
 Bem.: Identifikation eindeutig.

- [66] **'Phags pa byams pas źus pa'i chos brgyad pa |**
ślo ka sum brgya ste | bam po gcig |
 300 śl. = 1 bp.
 Skt.: **Ārya-Maitreya-aṣṭa-dharma-parapṛcchā*⁵⁸
*Ārya-Maitreya-paripṛcchā-dharmāṣṭa*⁵⁹-nāma-mahāyāna-sūtra BNHS
Ārya-Maitreya-paripṛcchā-nāma-mahāyāna-sūtra DQF
 (*LALOU: *Maitreya*)
 A: -
 Ü: (1.LV) D: **Jinamitra, Dānaśīla, Ye śes sde** (Q -)
 Länge: B^C: ~, J: 0,5 bp.

⁵⁸ SKORUPSKI, *Catalogue*, p. 56n1 ad S 11,42, nennt eine Anm. 5 im Ōtani-Katalog zu Q, in der diese - richtige - Form des Titels auf D zurückgeführt wird, die entsprechende Anmerkung ist allerdings nicht auffindbar, und in D wird *-aṣṭa-dharma-* bzw. *chos brgyad pa* fortgelassen. Der korrekte Sanskrittitel scheint also nirgends nachweisbar.

⁵⁹ -dharma-aṣṭa- add. BNHS, om. DQF. Die Wortreihenfolge deutet als Tibetizismus auf eine sekundäre Resanskritisierung eines tibetischen Titels hin, wobei allerdings auffällt, daß

- śl/fol: 300:3 = 100(!)
 Dunh: P^T 89.
 'Phañ -
 B^C 169 *Byams pas źus pa chos brgyad pa* 1 bp. | (bKa' VI. dKon mchog brtsegs pa chen po chos kyi rnam grañs le'u stoñ phrag brgya pa las)
 D 86 *'Phags pa byams pas źus pa*⁶⁰ *źes bya ba theg pa chen po'i mdo* (3 foll., Kg dKon brtsegs)
 S 11.42 *'Phags pa Byams pas źus pa chos brgyad pa źes bya ba theg pa chen po'i mdo* (4 foll. ~ 3 foll. in D, Kg dKon brtsegs)
 J 341 C 1029(42) Q 760(42) B 52.5 N 73/74 H 86
 U 73 T 33.41 L 158(1 fol.)~L 643.42 (3 foll.)
 F 73 M 801
 Chin: T. 310(42), Nj 23(42), K. 22(42) (706-13 nC.);
 T. 349, Nj 55, K. 51 (303 nC.).
 Bem.: Der Längenunterschied ist in Anbetracht der Tatsache, daß es sich ja um eine feste Textsammlung handelt, nicht erklärlich. Offenbar lag den Verfassern von lHan ein umfangreicherer Text vor als heute im Kg enthalten.

- [67] *'Phags pa 'od sruñs kyi źus pa* |
 ślo ka dgu brgya ste | bam po gsum |
 900 śl. = 3 bp.
 Skt.: **Ārya-Kāśyapa-paripṛcchā*
Ārya-Kāśyapa-parivarta-nāma-mahāyāna-sūtra Kg
 (*LALOU: *Kāśyapaparipṛcchā*)
 A: -
 Ü: (1.LV) Jinamitra, Śilendrabodhi, Ye śes sde
 Länge: 'Phañ, HS: 2 bp., B^C, J: ~.
 śl/fol: 900:32,5 = 27,69
 Dunh: S^T 55-57.
 'Phañ 25 (5-8) *'Phags pa 'od sruñs kyi le'u* 2 bp. (III. dKon brtsegs)
 B^C 170 *'Od sruñ gis źus pa'i le'u* 3 bp. | (bKa' VI. dKon mchog brtsegs pa chen po chos kyi rnam grañs le'u stoñ phrag brgya pa las)
 D 87 *'Phags pa 'od sruñ gi le'u źes bya ba theg pa chen po'i mdo* (32,5 foll., Kg dKon brtsegs)
 J 342 C 1029(43) Q 760(43) B 52.6 N 74/75 H 87
 S 11.43 U 74 T 33.42 L 643.43 F 74 M 802
 Chin: T. 310(43), Nj 23(43), K. 22(43) (undat.K.);
 T. 350, Nj 57, K. 52 (179 nC.);
 T. 351, Nj 58, K. 53 (265-420 nC.);
 T. 352, Nj 805, K. 1123 (989 nC.).
 Bem.: Identifikation eindeutig. **Kommentar:** lHan 546.

- [68] *'Phags* (N340a) *pa rin po che'i phuñ po* |
 ślo ka drug brgya bdun cu ste | bam po gñis dañ | ślo ka bdun cu |
 670 śl. = 2 bp. 70 śl.
 Skt.: *Ārya-Ratnarāśi-nāma-mahāyāna-sūtra*
 (LALOU: *Ratnarāśi*)

⁶⁰ chos brgyad pa add.

A: -
 Ü: (1.LV) Surendrabodhi, Ye śes sde
 Länge: 'Phaṅ: 2,5 bp., B^C: ~, JHS: 2 bp.
 śl/fol: 670:23,5 = 28,51
 Dunh: S^T 165 (Frg.); S^T 166 (Frg.).
 'Phaṅ 24 (5-7) *'Phags pa rin po che'i phuṅ po* 2,5 bp. (III. dKon brtsegs)
 B^C 171 *Rin po che'i phuṅ po'i mdo* 2 bp. daṅ 70 śl. | (bKa' VI. dKon mchog
 brtsegs pa chen po chos kyi rnam graṅs le'u stoṅ phrag brgya pa las)
 D 88 *'Phags pa rin po che'i phuṅ po źes bya ba theg pa chen po'i mdo* (23,5 foll.,
 Kg dKon brtsegs)
 J 343 C 1029(44) Q 760(45) B 52.8 N 75/76 H 88
 S 11.44 U 75 T 33.43 L 643.44 F 75 M 803
 Chin: T. 310(44), Nj 23(44), K. 22(44) (401-412 nC.).
 Bem.: Identifikation eindeutig.

[69] *'Phags pa blo gros mi zad pas źus pa* |
 ślo ka ṅis brgya |
 200 śl.

Die folgenden Angaben gehören entweder hierher oder zu lHan 186:

Skt.: *Ārya-Akṣayamati-paripṛcchā-nāma-mahāyāna-sūtra*
 (LALOU: *Akṣayamati*)
 A: -
 Ü: (1.LV) Surendrabodhi, Ye śes sde
 Rev: Dharmatāśīla D (Q -).
 Länge: 'Phaṅ: ~, B^C: ~, J: 1 bp.
 śl/fol: 200:7 = 28,57
 Dunh: -
 'Phaṅ 173 (15-7) *Blo gros mi zad pas źus pa* chuṅ ṅu | 200 śl. (v. <Theg chen> mdo
 phra mo)
 B^C 172 *Blo gros mi zad pas źus pa* 200 śl. | (bKa' VI. dKon mchog brtsegs pa chen
 po chos kyi rnam graṅs le'u stoṅ phrag brgya pa las) de rnam (incl. B^C
 173) *Ye śes sde'i* 'gyur |
 D 89 *'Phags pa blo gros mi zad pas źus pa źes bya ba theg pa chen po'i mdo* (7
 foll., Kg dKon brtsegs)
 J 344 C 1029(45) Q 760(44) B 52.7 N 76/77 H 89
 S 11.45 U 76 T 33.44 L 643.45 F 76 M 804
 Chin: T. 310(45), Nj 23(45), K. 22(45) (706-13 nC.).
 Bem.: Vgl. lHan 186, das denselben Titel und dieselbe Länge aufweist und vielleicht
 denselben Text meint; jedenfalls gibt es im Kanjur keine weitere passende
 Entsprechung.

[70] *'Phags pa gtsug na rin po ches źus pa* |
 ślo ka dgu brgya⁶¹ ste | bam po gsum |
 900 śl. = 3 bp.

Skt.: *Ārya-Ratnacūḍa-paripṛcchā-nāma-mahāyāna-sūtra*
 (LALOU: *Ratnacūḍa*)
 A: -

⁶¹ brgya CDG: rgya NQ.

Ü: (1.LV) **Kamalaśīla D, Dharmatāśīla DQ**
 Länge: 'Phañ: ~, B^C: ~, JHS: 3 bp.
 śl/fol: 900:45=20
 Dunh: P^T 95.
 'Phañ 91 (10-3) **'Phags pa gtsug na rin po ches źus pa** 3 bp. (IV. <Theg chen> mdo chen po)
 B^C 174 *gTsug na rin po ches źus pa* 3 bp. **Chos űid tshul khrims** kyi 'gyur | (bKa' VI. dKon mchog brtsegs pa chen po chos kyi rnam grañs le'u ston phrag brgya pa las)
 D 91 *'Phags pa gtsug na rin po ches źus pa źes bya ba theg pa chen po'i mdo* (45 foll., Kg dKon brtsegs)
 J 346 C 1029(47) Q 760(47) B 52.10 N 78/79 H 91
 S 11.47 U 78 T 33.46 L 643.47 F 78 M 806
 Chin: T. 310(47)⁶², Nj 23(47), K. 22(47) (706-13 nC.).
 Bem.: Identifikation eindeutig.

[71] **'Phags pa lha mo dpal phreñ⁶³ señ ge'i sgra |**
ślo ka drug brgya ste | bam po gñis |
 600 śl. = 2 bp.
 Skt.: *Ārya-Śrīmālādevī-siñha-nāda-nāma-mahāyāna-sūtra*
 (LALOU: *Śrīmālādevīsīñhanāda*)
 A: -
 Ü: (1.LV) D: **Jinamitra, Surendrabodhi, Ye śes sde** (Q -)
 Länge: 'Phañ: ~, B^C: ~, JHS: 2 bp.
 śl/fol: 600:23=26,09
 Dunh: S^T 193.6 (Exz.).
 'Phañ 125 (12-7) **'Phags pa lha mo dpal phreñ gis źus pa** 2 bp. (IV. <Theg chen> mdo chen po)
 B^C 175 *lHa mo dpal phreñ señ ge sgra'i le'u* 2 bp. **dañ ... Ye śes sde'i** 'gyur te... | (bKa' VI. dKon mchog brtsegs pa chen po chos kyi rnam grañs le'u ston phrag brgya pa las)
 D 92 *'Phags pa lha mo dpal phreñ gi señ ge'i sgra źes bya ba theg pa chen po'i mdo* (23 foll., Kg dKon brtsegs)
 J 347 C 1029(48) Q 760(48) B 52.11 N 79/80 H 92
 S 11.48 U 79 T 33.47 L 643.48 F 79 M 807
 Chin: T. 310(48), Nj 23(48), K. 22(48) (706-13 nC.);
 T. 353, Nj 59, K. 54 (436 nC.).
 Bem.: Identifikation eindeutig.

[72] **'Phags pa drañ sroñ rgyas pas źus pa |**
ślo ka drug brgya ste | bam po gñis ||
 600 śl. = 2 bp.
 Skt.: *Ārya-Rṣi-vyāsa-paripṛcchā-nāma-mahāyāna-sūtra*
 (LALOU: *Rṣivyāsa*)
 A: -
 Ü: (1.LV) **Jinamitra, Dānaśīla, Ye śes sde**

⁶² Tōh: 310(43) (Druckfehler).

⁶³ phreñ CD: 'phreñ GNQ.

-
- Länge: 'Phaṅ: ~, B^C: ~, JHS: 2 bp.
 śl/fol: 600:22=27,27
 Dunh: -
- 'Phaṅ 126 (12-8) *'Phags pa draṅ sroṅ rgyas pas źus pa* 2 bp. (IV. <Theg chen> mdo chen po)
- B^C 176 *Draṅ sroṅ rgyas pas źus pa* 2 bp. **Ye śes sde'i** 'gyur te *dKon brtsegs* kyi 'dus pa bži bcu rtsa dgu (= B^C 128-176) yan chad tshaṅ bar 'gyur ro || (bKa' VI. dKon mchog brtsegs pa chen po chos kyi rnam graṅs le'u stoṅ phrag brgya pa las)
- D 93 *'Phags pa draṅ sroṅ rgyas pas źus pa źes bya ba theg pa chen po'i mdo* (22 foll., Kg dKon brtsegs)
 J 348 C 1029(49) Q 760(49) B 52.12 N 80/81 H 93
 S 11.49 U 80 T 33.48 L 643.49 F 80 M 808
- Chin: T. 310(49), Nj 23(49), K. 22(49) (706-13 nC.);
 T. 354, Nj 60, K. 55 (542 nC.).
- Bem.: Identifikation eindeutig.

[IV] || theg pa chen po'i mdo sde sna tshogs la | bam po ñi su
rtsa drug man chad nas | bam po bcu gcig pa yan chad la |
(G436b) (Mahāyāna-sūtras 26-11 bp., lHan 73-84)

[73] *'Phags pa bskal pa bzañ po* |
ślo ka bdun stoñ brgyad brgya ste | bam po ñi su rtsa drug |
7.800 śl. = 26 bp.
Skt.: *Ārya-Bhadra-kalpika-nāma-mahāyāna-sūtra*
(LALOU: *Bhadrakalpa*)
A: -
Ü: (1.LV) *Vidyākaraśiṃha*, dPal dbyaṅs
Rev: (1.LV) *sKa ba dPal brtsegs*
Länge: 'Phaṅ: ~, B^C: ~, JHS: 26 bp., B: 26 bp 7.080 śl.
śl/fol: 7.800:339=23,01
Dunh: -
'Phaṅ 33 (6-3) *'Phags pa bskal pa bzañ po* 26 bp. (IV. <Theg chen> mdo chen po)
B^C 177 *bsKal pa bzañ po* 26 bp. dPal dbyaṅs dan dPal brtsegs kyi 'gyur | (bKa' VII:
theg pa chen po'i mdo sde sna tshogs la)
D 94 *'Phags pa bskal ba bzañ po* zes bya ba theg pa chen po'i mdo (339 foll., Kg
mDo sde)
J 39 C 735 Q 762 B 53.1 N 82 H 95
S 34 U 81 T 34 L 10 F 81 M 515
Chin: T. 425, Nj 403, K. 387 (291 od. 300 nC.).
Bem.: Identifikation eindeutig.

[74] *'Phags pa bcom ldan 'das kyi ye śes rgyas pa'i mdo* |
| ślo ka bdun stoñ lña brgya ste | bam po ñi su rtsa lña |
7.500 śl. = 25 bp.
Skt.: *Ārya-Niṣṭhā-gata-Bhagavaj-jñāna-vaipulya-sūtra-ratnānanta-nāma-mahāyāna-*
sūtra
(*LALOU: *Bhagavatajñānavaipulyasūtra*!])
A: -
Ü: (1.LV) *Prajñāvarman*, Ye śes sñiñ po D (Ye śes sde Q), *Viśuddhasiṃha*,
Sarvajñādeva, dPal brtsegs
Länge: 'Phaṅ: ~, B^C: ~, JHS: 25 bp.
śl/fol: 7.500:274,5=27,32
Dunh: -
'Phaṅ 32 (6-2) *'Phags pa bcom ldan 'das kyi ye śes rgyas pa'i mdo sde rin po che'i*
mthar phyin pa 25 bp. (IV. <Theg chen> mdo chen po)
B^C 182 *bCom ldan 'das kyi ye śes rgyas pa'i mdo* 25 bp *Ye śes sñiñ po* dan dPal
brtsegs kyi 'gyur | (VII. theg pa chen po'i mdo sde sna tshogs la)
D 99 *'Phags pa bcom ldan 'das kyi ye śes rgyas pa'i mdo sde rin po che mtha' yas*
pa mthar phyin pa zes bya ba theg pa chen po'i mdo (274,5 foll., Kg mDo
sde)
J 44 C 740 Q 767 B 55.1 N 87 H 102
S 49 U 96 T 49 L 23 F 83 M 682
Chin: -
Bem.: Identifikation eindeutig trotz der Zweifel von LALOU.

[75] *'Phags pa rgya cher rol pa* | (Q355b)
ślo ka lña stoñ bži brgya ste | bam po bco brgyad |
5.400 śl. = 18 bp.
Skt.: *Ārya-Lalita-vistara-nāma-mahāyāna-sūtra*

- (LALOU: *Lalitavistara*)
- A: -
- Ü: (1.LV) **Jinamitra, Dānaśīla, Munivarman, Ye śes sde**
- Länge: 'Phaṅ: ~, B^C: ~, JBHS: 18 bp.
- śl/fol: 5,400:215,5 = **25,06**
- Dunh: P^I 7 (Exz.).
- 'Phaṅ 37 (6-7) **'Phags pa rgya che rol ba** 18 bp. (IV. <Theg chen> mdo chen po)
- B^C 178 *rGya cher rol pa* 18 bp. skad gsar bcad kyis bcos pa l (bKa' VII. theg pa chen po'i mdo sde sna tshogs la)
- D 95 *'Phags pa rgya cher rol pa źes bya ba theg pa chen po'i mdo* (215,5 foll., Kg mDo sde)
- J 40 C 736 Q 763 B 54.1 N 83 H 96
- S 35 U 82 T 35 L 11 F 82 M 520
- Chin: T. 187, Nj 159, K. 111 (683-85 nC.);
- T. 186, Nj 160, K. 112 (308 nC.).
- Bem.: Identifikation eindeutig.

[76] **'Phags pa dge ba'i rtsa ba yoṅs su 'dzin pa |**
ślo ka lña stoṅ bži brgya ste | bam po bco brgyad | (C302a)
 5.400 śl. = 18 bp.

- Skt.: *Ārya-Kuśala-mūla-samparigraha*⁶⁴-nāma-mahāyāna-sūtra
 (LALOU: *Kuśalamūlaparyavarodha*)
- A: -
- Ü: (1.LV) **Prajñāvarman, Legs kyi sde**
- Rev: (1.LV) **Prajñāvarman, Jñānagarbha, Ye śes sde**
- Länge: 'Phaṅ: ~, B^C: ~, JBHS: 18 bp.
- śl/fol: 5,400:226,5 = **23,84**
- Dunh: -
- 'Phaṅ 38 (6-8) **'Phags pa dge ba'i rtsa ba thams cad yoṅs su 'dzin pa** 18 bp. (IV. <Theg chen> mdo chen po)
- B^C 184 *dGe ba'i rtsa ba yoṅs su 'dzin pa* 18 bp. **Legs kyi sde** dan **Ye śes sde'i** 'gyur l (bKa' VII. theg pa chen po'i mdo sde sna tshogs la)
- D 101 *'Phags pa dge ba'i rtsa ba yoṅs su 'dzin pa źes bya ba theg pa chen po'i mdo* (226,5 foll., Kg mDo sde)
- J 46 C 742 Q 769 B 56.1 N 89 H 104
- S 93 U 143 T 94 L 69 F 84 M 669
- Chin: T. 657, Nj 425, K. 396 (406 nC.).
- Bem.: Identifikation eindeutig.

[77] **'Phags pa chos thams cad kyi raṅ bžin mñam <pa ñid nam>⁶⁵ par spros**
pa tiṅ ñe 'dzin gyi rgyal po |
ślo ka bži stoṅ lña brgya ste | bam po bco lña |
 4.500 śl. = 15 bp.

- Skt.: *Ārya-Sarva-dharma-svabhāva-samātā-vipaṅcita-samādhi-rāja-nāma-mahāyāna-sūtra*

⁶⁴-*paridhara*- QBNH.

⁶⁵pa ñid nam *add.* B^C, Kg.-Titel.